

MINISTER OTMAR ODUBER DURANTE WORKSHOP DI ATIA

"APORTE DI ILO TA CONTRIBUI NA DESAROYO DI DIALOGO SOCIAL"





EL A KEDA ACORDA

DRS. LYDIA EMERENCIA LO BIRA E PROXIMO GEZAGHEBBER DI BONAIRE



E ta definitivo, maske cu ayera tardi, ora nos a papia cune, drs. Lydia Emerencia a bisa cu e no tin nada oficial, pero nos di AWEMainta tin e informacion aki confirma, esta cu drs. Lydia Emerencia lo bira e proximo Gezaghebber di Bonaire.
Muy probablemente su nombramento lo drenta na vigor dia 1 di maart awor, y asina bira e susesor di drs. Glenn Thode, kende a bira Rector na Universidad di Aruba.

Drs. Lydia Emerencia, no ta un persona desconoci na Aruba, tampoco na Bonaire. E ta un academico y di acuerdo cu nos informacion e tabata e.o. candidato hunto cu e tempo aya drs. Glenn Thode pa bira Gezaghebber di Bonaire, pero el a gradici e tempo ey pa tal stipulacion, debi na otro compromisonan e.o. na Universidad di Aruba mes, unda e te ultimo aki, e tabata Rector di UA.

Drs. Lydia Emerencia ainda ta mara na UA como Directora di Centro di Investigacion, cual puesto proximamente e lo tin cu bay laga. Aruba y sigur UA ta perde un gran academico (atrobe), pero e ta bay pa un otro reto. Drs. Lydia Emerencia ta di famia Boneriano y como tal a califica pa funcion di Gezaghebber di Bonaire.
Tabata algun dia pasa cu su tata Enrico Emerencia a fayece, siendo un homber grandi den Cuerpo Militar Hulandes, y te ultimo, tabata forma parti di e Cuerpo Veterano di Schutterij di Aruba.
Na drs. Lydia Emerencia nos felicitacion y nos sa cu e por cu e reto nobo aki.

Cu mediacion di Julio Quijada Jr. y Anselmo Pontilius

Tin un luz den tunel pa Musico Uni y SAC haya otro na bienestar di Carnaval



DESPUES cu SAC y Musico Uni a yega na un "dead-lock", Mediadornan di Gobierno, Julio Quijada Jr. y Anselmo Pontilius a dicidi di wak con leu nan por media y sali for di e impasse cu a surgi.
Nan a bin ta reuni cu SAC y cu Musico Uni, separadamente, unda a discuti varios punto, haciendo un apelacion pa pone bienestar general na prome lugar, pa salvaguarda Carnaval, e Fiesta di Pueblo.

A corto plazo mester por sali for di e impasse aki, mientras despues di Carnaval lo mester por sigui reuni pa yega na acuerdonan mas concreto pa evita loke ta pasando aki, cu ta data for di basta tempo caba.
Tin un luz den e tunel, esey nos por a compronde y ayera e Mediadornan di Gobierno a presenta un proposicion cu por ta un punto di salida, y e musiconan a keda di reuni ayera tardi riba esaki pa tuma un decision.

Mientras cu awe mainta 8.30 e Mediadornan lo reuni cu SAC y cu demas dirigentenan, pa tambe analisa e proposicion cu tin riba mesa y mas lat, ainda prome cu 12 or Quijada y Pontilius bolbe topa cu e musiconan pa sa kico ta nan opinion riba e proposicion cu a keda presenta ayera n'e Musico Uni.
Si e reaccion ta positivo, e Mediadornan den oranan di mas lat di atardi, lo invita ambos partido pa firma un protocol, por lo menos temporalmente y asina e.o. laga tog e Calypso y Roadmarch Contest tuma lugar.

Di acuerdo cu Anselmo Pontilius, nan meta ta p'e Festival di Calypso y Roadmarch tuma lugar, y no ta prioridad pa discuti habrimento di buki awor. Pueblo ta sinti cu Carnaval lo sigui, pero lo tin un buraco den esaki, debi cu no tin un Calyposion y Roadmarch King. Tur e diferencianan cu a separa e partidonan for di otro, sigur lo keda vigente, pero lo mester wordo discuti cabez friu y lo ta despues di periodo di Carnaval.
Awor por yega na un acuerdo financiero, sin di tin di bay den detayes awor. A pidi e partidonan pa no laga esaki bira un punto di discusion, pero trata di haya un acuerdo p'e actividad di Calypso y Roadmarch Contest sigui su curso.
A lo largo, tur hende ta sali perdi y lo no tin un ganador. Mira p.e. e decision di Setar, cu a dicidi di anula Paper-View, pero Carnaval su actividadnan a tuma lugar pa mas di 50 aña sin PPV. Pero si mester evita pa perde mas sponsor.
Mester por haya un solucion aworaki, segun Anselmo Pontilius pa despues bin mesa pa haya un acuerdo mas duradero di p.e. 3 pa 5 aña, semper y cuando cu clausulanan cu e partidonan por bin bek mesa, semper pa respet pa otro. Mester pone un fin n'e continuo discusion publico, cu no ta yuda ningun di e partidonan.

Minister Otmar Oduber durante workshop di ATIA

"Aporte di ILO ta contribui na desaroyo di dialogo social"

DIAHUEBS mainta Minister Otmar Oduber tabata presente durante apertura di e workshop organiza pa ATIA "National Social Dialogue Workshop" caminda tabatin dos representante di The International Labour Organization (ILO) invita, esta Rainer Pritzer y Luesette Howell. Mirando cu recientemente a tuma lugar na Aruba un dialogo social exitoso bou iniciativa di Gabinete Mike Eman, specialmente di Premier Eman mes, ATIA a mira e posibilidad di invita e dos representantenan di ILO pa duna un workshop riba e tema di gran importancia aki y asina por haci un mihor uso di e pataforma aki.

Prome Minister Mike Eman a duna inicio oficial n'e workshop caminda cu den su discurso a enfoca riba e parti cu danki n'e dialogo social a logra un meta riba cual a papia pa hopi aña y cu finalmente a wordo logra, esta e pensioen general na Aruba.
Minister Otmar Oduber, como titular di trabao ta considera presencia di ILO den un tipo di tayer asina, algo importante mirando cu hopi aspecto di e dialogo social ta relaciona directo of indirectamente n'e parti laboral.
Aki por menciona e.o. e aumento di salario minimo cu a drenta na vigor e luna aki y tambe diferente cambio di leynan cu lo drenta na vigor e aña aki ainda y cu a conta mayoritariamente cu sosten di e partnernan social.

"Aporte di un entidad mundial asina importante manera ILO ta duna un contribucion grandi n'e desaroyo di e dialogo social cu ta iniciativa di nos Prome Minister Mike Eman y cu a conta cu sosten no solamente di henter su Gabinete, pero tambe di e diferente sectornan den nos comunidad", Minister Oduber a duna di conoce.

Prome cu e workshop a inicia el a haya oportunidad di intercambia di opinion cu tanto sra. Howell como tambe sr. Pritzer riba algun tema di importancia pa su ministerio.

E mandatario a felicita ATIA, en especial su Presidente, Ronald van Trigt y su Directora Ehecutivo Joyce Bartels-Daal pa organiza un evento asina cu ta contribui na un mihor desaroyo di e dialogo social na nos isla.





Hospital ta sera acuerdo cu Ministerio Publico y Cuerpo Policial

Trahando diariamente riba mehoracion di seguridad y privacidad di paciente



SI un paciente yega Eerste Hulp cu un tiro. Kico e posibilidad ta pa Hospital duna informacion na Cuerpo Policial tocante e paciente aki?
Pero e situacion ta diferente si un paciente drenta Hospital despues cu el a haya un accidente di auto y ainda falta tuma contacto cu e famia?
E contesta riba e preguntanan aki ta depende di e situacion y siguramente no ta un decision facil.

P'e motibo Dr. Horacio E. Oduber Hospital conhuntamente cu Ministerio Publico y Cuerpo Policial a firma riba 24 di januari ultimo un acuerdo na unda a pone diferente convenio riba papel tocante adkiri informacion di paciente den cuadro di investigacion di hechonan penal.
E acuerdo aki a ser firma pa drs. Arnoud Boesten, Presidente di Hunta Directiva di Hospital, señor Dolfi Richardson, Hefe di Cuerpo Policial di Aruba y mr. Peter Blanke di Ministerio Publico.

Pa preveni discusionnan na momento cu ta na pia di trabou y tambe p'asina tur hende por haci nan trabou lo mihor posibel a nombra un persona di contacto di Hospital, Cuerpo Policial y Ministerio Publico.

E funcionarionan aki lo tin constantemente contacto cu otro y lo por wordo yama ora ta necesario. Nan encargo ta pa tur caso cana segun regla y convenionan p'asina por duna un cuido medico di nivel halto n'e paciente.

Awor cu a sera un convenio entre Hospital, Cuerpo Policial y Ministerio Publico lo tin un balansa entre loke ta posibel segun ley y kico t'e responsabilidad comunitario di e partidonan menciona.

Na 2011 a cuminsa traha segun e regla y convenionan stipula haciendo esaki via e personanan di contacto di cada instancia. E experiencia te cu awor ta sumamente faborabel mirando cu awor tin un mihor colaboracion cu na final ta faborece e cuido di e paciente.

Minister Otmar Oduber a reuni cu doñonan di Fly Aruba



DIAHUEBS merdia Minister Otmar Oduber a ricibi doñonan di Fly Aruba/Arevenca Francisco Javier Gonzales y su yiu Andreina Gonzales pa combersa riba Fly Aruba.
Presente n'e reunion tambe tabata Director di Departamento di Aviacion Civil, Adi Maduro y consehero di Minister, Simon Arends.
A trata di un bishita di cortesia cu a bay den un hopi bon ambiente. A elabora riba e plannan cu Fly Aruba tin, e proceso cu nan ta canando y e requisitonan cu mester ainda p'e aerolinea por haya su AOC y asina por inicia cu buelonan comercial.
Por menciona cu entre e plannan di Fly Aruba tin pa laga Aruba bira un hub pa buelonan di Sur America, Norte America y Europa.

A keda palabra cu lo bay inventariza loke tin awor y kico tin pendiente ainda. Esaki ta inclui aspectonan logistico manera combersacionnan cu AAA riba infrastructura y concretizacion di transaccionnan financiero.
Meta final ta pa por yega na concretizacion di e AOC di Fly Aruba.

Minister Michelle Winklaar hunto cu CAS ta organisa

E prome conferencia pa consumidor: "Empowering Aruban consumers conference 2012: Time for action"

Riba dianan 15 y 16 di maart proximo cu oradornan local y internacional



TA e intencion di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Asunto Economico, Asunto Social y di Cultura, pa traha masha di cerca cu e negoshinan y cu Fundacion CAS p'asina sigura cu e consumidornan di Aruba tin aceso na productonan sigur, sostenibel y cu un calidad di servicio halto.

Ta importante pa comunidad conoce nan derechonan y ta eherce nan derechonan como consumidor. Ta p'esey ta importante pa nan ta bon na altura, cu hopi informacion, p'asina nan compronde nan opcionnan como consumidor.

"Ta cu esaki den mente, cu nos ta organisa e prome conferencia riba e tema aki. Di e forma aki nos kier cuminsa e proceso pa educa nos hendenan mas, pa nos tin un base di consumidornan bon informa y cla pa eherce nan derecho", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a enfatisa.

Gobierno ta organisa e prome conferencia pa consumidornan, titula: "Empowering Aruban consumers conference 2012 – time for action". Lugar di e conferencia lo wordo anuncia pronto. Dor di e tipo di conferencianan asina, ta aumenta e confiansa di consumidornan, dor di crea mas atencion riba un variedad di temanan relaciona cu proteccion di consumidor y guia consumidornan pa cumpra cu confiansa y inteligencia.

Participantenan n'e conferencia aki lo por sigui un cantidad di oradornan cu lo elabora riba un variedad di tema, manera ta proteccion di consumidor, leynan pa empodera e consumidor, derecho di consumidor, responsabilidad corporativo, servicionan financiero honesto, opcionnan sabi pa consumidornan, e problema di crea mucho debe banda di control di presupuesto na cas y sin lubida consumo sostenibel.

Diahuebs 15 di maart, e evento ta start pa 5:30 p.m. cu registracion sigui pa 6:00 p.m. cu apertura oficial di e conferencia cu discurso di Minster Michelle Hooyboer-Winklaar, kende lo elabora riba: "Sigura un futuro husto, sigur y sostenibel pa consumidornan".

Lo tin diferente orador durante e anochi, manera ta Bart Combée, Presidente di "Consumentenbond" di Hulanda. Tambe lo conta cu presentacion di bufete di abogado van Eps, Kunneman, Van Doorne; Departamento di Asunto Economico; Departamento pa Asunto di Consumidor; na final lo tin oportunidad pa haci pregunta.

Diabierna dia 16 di maart e evento lo start pa 5:30 p.m. y lo conta atrobe cu presentacion di Minister di Asunto Economico, cu oradornan internacional Banco Central di Aruba y tambe lo tin oportunidad pa haci mas pregunta n'e orador y panelistanan.

"Nos no ta cla ainda, pero mi ta convenci cu esaki ta un bon comienso, pa nos logra yega na unda nos kier yega pa cu derecho di consumidornan riba nos isla.

Despues di hopi preparacion, cambio di diferente ley, cambio di maneho y bin cu un vision nobo, awor nos ta cla pa implementacion", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a duna di conoce.

"Mi ta invita tur hende pa reserva e fechanan aki den nan agenda, pasobra e lo ta bale la pena', asina e mandatario a termina bisando.

Di acuerdo cu Rudy Lampe

Lucha di Betico mester continua

ARUBA tabata e prome bao guia di Betico Croes cu a hiba e lucha pa desmantela e federacion di Antias Hulandes cu tabata stroba nos pueblonan di bay dilanti. Aruba a logra na 1986, y e resto di islanan a sali for di e federacion Antiano na 2010. Awor a yega e momento pa hiba e lucha aki di nos pueblonan na un nivel mas halto, di acuerdo cu Rudy Lampe.

Tur isla a scoge pa keda den Reino Hulandes, nos tur den e mesun nacionalidad Hulandes. Sinembargo n'e momento aki ta existi ciudadano di prome categoria (esnan biba na Hulanda), ciudadano di segunda categoria (esnan biba na islanan BES) y esnan di tercera categoria (esnan biba na Aruba, Corsou y St. Maarten).

N'e momento aki paciente di St. Eustatius y Saba ta bay Guadeloupe pa ricibi cuido medico, pasobra e calidad di cuido medico na St. Maarten no ta na un nivel aceptabel.

N'e momento aki, tin tres diferente calidad di cuido medico, tin tres diferente suma di pensioen pa nos grandinan, etc. Esaki ta un situacion di discriminacion cu ta linea recta contra e tratadonan internacional di derechonan humano cu Reino Hulandes mes a firma y a ratifica, Rudy Lampe a sigui observa.

No por tin ciudadano di primera clase, segunda clase, y tercera clase den mesun Reino. Pero ta esey t'e situacion actual cu nos tin awor.

Pesey e lucha di tur e seis islanan awor mester ta, unabez cu a scoge pa keda den Reino Hulandes, pa elimina tur clase di discriminacion den Reino y cu tur ciudadano Hulandes, independiente si bo ta biba na Hulanda of na un di e seis islanan, mester tin derecho riba e mesun pensioen y riba mesun cuido medico.

Hulanda ta bay keda discrimina nos, ta nos pueblonan mes mester lanta y lucha pa igualdad di derecho den Reino.

Esey Rudy Lampe kier men cu continua cu e lucha di Betico. Nos tur ta di nacionalidad Hulandes, nos tur tin mesun sanger cora, nos tur tin mesun derecho riba mesun calidad di bida.

SIMAR ta sostene docentenan di Colegio Frere Bonifacius

DIAHUEBS ultimo cu docente y studiantenan di Colegio Frere Bonifacius a protesta pa haña atencion di dirigentenan di SKOA como di nos mandatarionan, sra. Cornelie den nomber di directiva di SIMAR a presenta n'e scol pa sostene e docentenan.
Loke e Vice-Presidente di Sindicato di Maestro di Aruba por a constata ta cu e situacion no ta di gaba. El a keda asombra di wak e situacion den cual e docentenan ta traha tur dia.
El a splica n'e cabesante y na algun di e docentenan cu SIMAR tey pa tur loke ta regarda e docente como empleado.
Pues den e situacion aki, caminda tanto e seguridad di e alumno como e seguridad di e docente ta den wega, sigur e sindicato lo ta tey pa sostene nan. Tambe el a stimula esnan cu no ta miembro di e sindicato pa pensa den bira miembro mas pronto cu ta posibel, ya cu den casonan asina como miembro bo por tin e siguransa di ta "gedekt".

Ta di lamenta cu hopi docente ta traha den ambiente menos agradabel y no ta protesta of acerca SIMAR p'esaki. Tin diferente keho cu ta drenta na SIMAR riba tereno di mal maneho, maltrato, abuso, trato preferencial, discriminacion y hopi mas.
Tin docente cu ta bisa cu nan ta "obliga" pa saca placa di nan cartera pa material y pa mantencion di nan klas y nan alumnonan. Tambe cu nan ta "obliga" di keda keto y traha den situacionnan no aceptabel. Hopi ta haci esaki pa nan mes sinti mihor den nan ambiente laboral.

E Vice-Presidente di SIMAR a sigui declara cu tambe tin hopi docente ta pensa cu tog lo no tin cambio. Directiva kier stimula docentenan pa ta mas critico y para pa nan principio y derechonan.
Hopi scol a wordo renoba, bon trabou di Gobierno. Pero tin trabounan pendiente y tin mas tereno den enseñansa cu mester mira cambio y mester di atencion di Minister di Enseñansa y dirigentenan di directivanan di skol.
Pesey directiva den su plan di accion tin como punto pa sigui bishita directivanan di skol y pa pronto cuminsa bishita e docentenan den nan respectivo skolnan.

Directiva di SIMAR ta sigui e desaroyo di e caso di e scol aki di cerca y den e simannan benidero ta spera di por combersa cu e Minister concerni tocante esaki y tocante otro puntonan pendiente pa loke ta enseñansa en general, segun M. Cornelie, Vice-Presidente di SIMAR.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

Ta stop destaho publico pa otorga e proyecto di tram bou man na compania scogi pa Gobierno

GABINETE Eman ta invertiendo miyones di placa di Pueblo den proyectonan na unda cu nan ta desvia di e reglanan di Compatibilidad di nos Pais pa asina otorga e proyectonan aki bou man na companianan scogi pa Gobierno.
E forma di procede aki tambe ta wordo uza pa Gabinete Eman den e proyecto miyonario di tram, na unda ta stop e destaho publico pa e ponemento di railsnan pa haci cambio den e bistek pa despues bou man haya duna un compania scogi pa Gobierno.

Minister Sevinger a publica un decreto ministerial fecha dia 9 di december 2011, na unda e ta splica cu e destaho publico di DOW pa e ponemento di e tram "Aanleg trambaan" den cuadro di e proyecto di revitalisacion di e centro di Oranjestad a tuma luga riba 18 november 2011. Na e destaho aki dos compania local a participa, pero tur dos a duna un oferta cu ta sali dos biaha mas caro cu locual HTM Consultancy a premira cu lo ta e gastonan pa pone e railsnan di e tram. Gobierno a studia e ofertanan y a conclui cu locual cu e companianan aki a ofrece no lo por conduci na un trabou satisfactorio pa Gobierno y pesey Minister Sevinger a dicidi di stop e destaho publico aki. Den e mesun decreto aki e mandatario a indica tambe di lo cambia e bistek drasticamente, na unda tin pensa pa kita e 'grasbaan' y e 'lijngoten' for di e plan y lo reduci e trabounan di 'klinker' drasticamente cu e intencion pa na final haya duna e proyecto aki bou man na un otro compania.



For di e decreto aki ta bira bisto cu e plan di e tram ta costando mas placa cu locual a wordo premira y awor Gobierno a haye ta corta den e plan aki pa como sea hacie un realidad. Nan a haci cambionan drastico den e plan, pero niun dia nan a sali splica Pueblo kico e cambionan aki ta y si nan tin consecuencia pa entre otro e calidad di e producto cu lo ser uza den e proyecto aki.
Nos por mira tambe cu despues cu e cambionan a wordo haci na e proyecto aki, Minister Sevinger no a duna oportunidad na mas compania pa entrega un oferta nobo den un destaho publico, pero e mandatario a prefera di duna e proyecto aki bou man na un compania scogi pa Gobierno.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

Gobierno kier tene scondi cuanto placa di Pueblo ta wordo gasta pa paga experto, biahe y promocion

GABINETE Eman ta gastando un cantidad grandi di fondonan publico pa cubri gastonan di experto, biahe y promocion. Asina mes cu Gabinete Eman ta presupuesta sumanan halto, e placa no ta yega pa nan por cubri e gastonan aki y pesey nan ta haya nan mes ta pidi autorisacion di Parlamento di Aruba pa haci cierto cambionan pa por cubri e gastonan aki. Nos fraccion a haci pregunta pa haya un bista di Gobierno cuanto y na ken e fondonan publico ta wordo destina, pero Gabinete Eman a indica di no ta contesta e preguntanan pa motibo di privacidad.
E contesta aki sigur no ta na su luga, pasobra un Gobierno no por stroba Parlamento di haci su trabou di controla e suma y e destino di fondonan publico. Hustamente riba e postnan di experto, biahe y promocion cual ta pisa asina hopi den e presupuesto di nos Pais, Gabinete Eman no kier ta transparente y ta uza e excusa di privacidad pa no duna cuenta na kendenan e sumanan exorbitante ta wordo paga.
E modo di procede aki di Gabinete Eman ta un berguensa pa nos Pais y ta indicacion fuerte cu Gabinete Eman lo ta fomentando practicanan di mal gobernacion na unda cu fondonan di Pueblo ta bay pa enrikece esnan cu tin lasonan di amistad of familiar cu e mandatarionan. Dor di keda sin contesta nos preguntanan y asina stroba Parlamento su funcionamento optimal, Gabinete Eman ta haciendo pio cu locual e mesun rapport di WODC cu tanto nan kier gaba cune, ta remarca.
Esaki ta un prueba tambe cu e mayoria den Parlamento no ta cumpliendo cu nan trabou di controla Gobierno, pasobra si nan a asumi nan responsabilidad manera mester ta, nunca nan por a permiti pa Gabinete Eman keda sin duna Parlamento informacion uzando e excusa fofo di privacidad. Pero mas cu tur e ta un berguensa pa constata con nos Presidente di Parlamento mes ta bay di acuerdo pa Gabinete Eman stroba e organo mas halto di control di nos Pais funciona debidamente.

Yiu di Libertador Betico Croes, Juni Croes:

"Shon A. Eman a inspira Betico Croes"

DIARAZON anochi riba Plaza Libertador Betico Croes, e yiu homber menor di Betico Croes, Junior Croes den nomber di famia a duna un discurso masha inspirador cu ta cuadra cu e mesun pensamento di Prome Minister mr. Mike Eman.
Despues cu den oranan di atardi Prome Minister a bisa cu Betico Croes tabata para na caha di Shon A Eman, e yiu di Libertador a bisa diamars anochi cu Shon A Eman a inspira su tata. Representando famia di Libertador Betico Croes, e yiu homber a gradici inmensamente tur e honor cu ta wordo duna na su tata riba e dia aki, e.o. cu e diferente torneonan deportivo y otro eventonan dedica na su tata.

Junior Croes a bisa publico presente, cu Shon A Eman a inspira su tata, y bibo ehempel di esaki ta cu Betico a scoge e fecha di 18 dimaart como e dia nacional, un fecha cu Shon A Eman tambe a uza pa hiba su lucha pa separacion. Betico tabata sa di crea brug y trece union, el a bisa.
E hoben den un splicacion chikito di kende tabata su tata, a bisa cu e tabata un persona cu un calor humano grandi pa e ser humano. Un persona cu respet pa tur hende, apesar di e diferencia di opinion cu por ta existi. Pero tambe a sigui splica cu Betico tabatin e honor pa completa e lucha cu Shon A cuminsa cune.

Tambe el a haci un yamada na Parlamento, na tur politico pa cumpli cu e deber p'e futuro generacion sa e berdadero historia di Aruba. E lucha no a cuminsa cu Betico, sino cu Shon A pero Betico a complete.
"Nos ta gozando di libertadnan cu hopi no sa cuanto a lucha pa yega na dje," Junior Croes a duna di conoce.
Y a encurasha su \primo, Presidente di Parlamento drs. Paul Croes pa scirbi un buki cu e historia di Aruba, cu ta carga aprobacion di tur hende. No mester duna un interpretacion nobo, mientras cu e lidernan mes no tey pa defende nan mes. Tur a estadistanan di Aruba, manera Henny (abuelo), Shon A Eman, Juancho Irausquin y Betico Croes.
Pesey e apelacion na tur politico activo, pa conta e hobennan e historia, di kico Aruba a pasa aden pa bisa cu awe nos ta liber. Na final el a gradici tur hende y a wordo gradici cu un gran aplauso y abraso di Prome Minister mr Mike Eman.



Minister Michelle Hooyboer-Winklaar

"Betico Croes tabata un gran protector di nos cultura"

MANERA ta un tradicion, despues di e ceremonia protocolario ta sigui e manifestacion cultural pa celebra e fecha di natalicio di Betico Croes.
Varios dignatario y invitado tabata presente pa sigui e ceremonia di serca, cu e aña aki a pone enfasis riba baile folklore.
Minister di Asunto Economico, Asunto Social y Cultura, sra. Michelle Hooyboer-Winklaar a hiba palabra na inicio di e ceremonia oficial, den cual el a subraya e motibonan dicon un manifestacion cultural pa Betico Croes. E mandatario a enfatisa cu Betico Croes, banda di su trabou den politica, a dedica hopi na cultura, enseñansa, musica y deporte. Ta p'esey e ta na su luga pa rindi honor n'e persona cu tanto a sacrifica pa nos pais. Di acuerdo cu e titular di cultura, e pensamento aki ta cuadra cu e maneho di e Gobierno aki, esta pa crea un comunidad feliz, consciente y uni. E manifestacion cultural riba Plaza Betico Croes tambe ta dedica na nos baile folklorico, dedica tambe n'e bida di Betico Croes cu a mira e importancia di nos cultura den nos bida diario. Betico Croes semper tabata activo riba diferente tereno cultural. Un di esnan cu sigur el a participa activamente den dje, ta Festival di Dande. Esey ta un patrimonio y herencia cultural unico cu ta pertenece na nos y cu no ta existi na ningun otro parti di mundo.
"Betico Croes, ademas di ta nos Libertador e ta un gran protector di nos cultura cu a stima nos con ta balor y stima locual ta di nos", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a termina bisando den su discurso.



Minister Arthur Dowers:

Dia di Famia Academia pa Polis Watty Vos cu bunita dedicacion na memoria di Betico Croes







NA apertura di e prome Open Dag di Academia Policial Watty Vos diarazon ultimo, Minister di Husticia y Enseñansa mr. drs. Arthur Dowers a remarca cu e scogencia di Cuerpo Policial pa organisa un Dia di Famia riba Dia di Betico tabata uno hopi bon.

Betico Croes tabata un educador y e dia di su natalicio ta un bunita dia pa den su memoria expone un centro di educacion profesional manera t'e Academia Policial, Watty Vos. E mandatario a expresa cu e ta spera cu esaki lo bira un tradicion di tur aña.

Minister Dowers ta felicita Cuerpo Policial cu e iniciativa di habri porta di e institucion prestigioso aki y demostra tur loke ta ensera e trayectoria di educacion y formacion, como tambe e trabao y carera di miembronan di e cuerpo.

Invitando pueblo bin celebra un Dia di Famia asina'ki y participa na varios actividad, e comunidad y Cuerpo Policial ta haya e oportunidad di yega mas serca di otro.

"Mas mihor comunidad ta na altura di loke Cuerpo Policial ta haci, mas mihor nan sa tambe con pa coopera cu nos polisnan," Minister Dowers a comenta.

Sr. Dowers a remarca cu Cuerpo Policial ta experenciando un desaroyo continuo hopi positivo y durante di e actividadnan di dia, publico por a aprecia e trabao di un cuerpo experiencia y sumamente bon prepara. "Un Cuerpo Policial cu nos por ta sumamente orguyoso di dje...trahando tur dia mas mihor pa garantisa seguridad di e pais aki," Minister Dowers a enfatisa.

Referiendo n'e demostracionnan di e unidad mobil, Unidad K-9, e team di aresto, sr. Dowers a comenta "tambe bo ta wak aki, si bo haci cosnan cu por causa problema, kico e consecuencianan ta tambe."

E Open Dag tabata un exito rotundo. Cuerpo Policial tabata anfitrion pa mas of menos 1000 bishitante. Muchanan a haya e oportunidad pa participa activamente den hopi demostracion y por a bisti paña di polis special pa saca potret riba bromer, participa na "investigacion" y mucho mas.

Minister Dowers y Alto Comisario Dolfi Richardson a compaña nan coleganan polis henter dia y a disfruta hunto cu publico presente di un excelente evento.

Minister Dowers kier expresa un palabra di gradicimento y "masha pabien" na tur hende cu a traha y coopera pa e dia aki ta uno hopi dibertido como tambe exitoso, particularmente Hoofdinspecteur y hoofd di e division Academia Policial, Watty Vos, sra. Jeannette Richardson-Baars y su team pa na vision y tremendo organisacion.

Inspeccion di remedi a suspende diferente remedi

Inspeccion di Remedi a laga suspende e distribucion di diferente remedi ya cu nan lo no ta cumpli cu reglanan di salubridad. Consumidornan a duna keho tocante diferente remedi di e fabrica Novartis manera pilder di Excedrin cu a bini bruha den otro, pildo kibra of mal forma.

Novartis Consumer Health hunto cu Food & Drug Administration (FDA) a dicidi pa descontinua e suministro di diferente batch di Excedrin. Tambe ta suspende Curam filmcoated tablets 1000mg di e fabrica Sandoz. Durante e testnan di rutina riba stabilidad di Curam a resulta cu no por garantisa stabilidad di e ingrediente "clavulanic acid". E concentracion di e "clavulanic acid" den e remedi ta bira menos ora e bin den contacto cu humedad y/of temperatura di clima halto.

E fabrica a dicidi pa stop e suministro di diferente batch di Curam filmcoated tablets di 1000 mg. Inspeccion di Remedi di Aruba ta suplica tur persona cu ta uza un of mas remedi di Excedrin of Curam pa acudi cu e remedinan concerni na nan botica pa controla e batchnan corespondiente. Tambe por tuma contacto cu Inspeccion di Remedi via e-mail info@ivg.aruba.gov.aw.





Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

Ta papia riba fluho di turista pero ta lubida di trece claridad riba e fluho di placa pa traha y mantene e proyecto di tram



NOS a tuma nota di e comienso di un campaña publicitario na unda cu Gobierno lo bay inverti miles di florin di placa di Pueblo pa bay convence e mesun Pueblo aki di e necesidad di e tram pa por haya mobilisa e turistanan for di waf pa final di nos Caya Grandi. E campaña publicitario aki ta parce di ta algo sumamente necesario como cu simpatisante y contrincante di Gabinete Eman, ningun no ta mira e necesidad di haci un inversion miyonario asina den un tram siendo cu tin otro asuntonan cu ta rekeri mas atencion awor aki na nos Pais. Gobierno ta focus riba e fluho di turista, pero ta lubida por completo di splica Pueblo riba e fluho di placa pa traha y mantene e proyecto di tram.

Den e comunicado Gobierno ta duna di conoce cu e tram aki ta pas den un plan di mobilidad cu ta bay cana paralelo cu e modernisacion y revitalisacion di nos centro di ciudad. Pero te ainda Gabinete Eman no por a mustra e plan aki na Pueblo. Ta papia di fluho di turista, pero te ainda ni Minister Sevinger, ni Minister Oduber por a mustra Pueblo e plan di mobilidad na unda tin poni pakico e fluho constante di turista for di waf pa Caya Grandi lo mester wordo mobilisa por medio di un tram y no di un otro moda di transporte. Na varios ocasion nos a pidi e plan di mobilisacion aki, pero ta parce cu Gabinete Eman tine bon scondi pa Pueblo no haya sa kico e expertonan a recomenda Gobierno.

Segun Gabinete Eman e inversionnan cu lo tuma luga den Caya Grandi dor di Gobierno y dor di e comerciante na fin di Caya ta asina significante cu no lo por pone un Banana Bus core pa motibo cu no por core e riesgo pa e haya un flat tire y asina bay para den garashi di Arubus por nada. Pa no core e riesgo aki a dicidi di pone un tram core riba railsnan cu ningun hende por tin duda di con duradero e ta bay ta. Pero te ainda Gobierno no a duna un bista cla ta cuanto placa ta wordo inverti den Caya Grandi y cuanto di e inversion aki ta bay pa e tram y con lo mantene e tram aki pa asina sigura e comerciante na fin di Caya cu su inversion lo por conta cu un tram bon manteni pa e proximo 30 aña. E plan di factibilidad na unda cu expertonan ta duna indicacion con duradero e tram aki lo ta y con lo mantene e inversion miyonario aki, ainda ta bon scondi. Pues sin e informacion di e factibilidad di e tram aki, e riesgo pa e comerciante ta mas grandi ainda cu e flat tire di e Banana Bus.

E unico informacion cu Gabinete Eman ta duna di ki manera lo paga pa e inversion miyonario di e tram ta, cu lo introduci parkeermeters den y rond di e centro di nos ciudad y tambe na e tres garashi di staciona auto cu lo wordo traha, un na e parada grandi di Arubus, un na unda antes tabata Tivoli y un na final di Caya Grandi. Pero nos mester puntra nos mes si e parkeermeternan aki lo por produci suficiente placa pa por mantene e inversion miyonario di e tram y su propio garashi cu lo ta situa banda di unda antes tabata DOW.

Ta bisto cu Gabinete Eman ta haciendo todo por todo pa e tram aki bira un realidad. Awor aki cu placa di Pueblo a start un campaña publicitario pa purba convence tur hende cu e tram aki ta bon y ta indispensabel pa e revitalisacion di Caya Grandi. Gabinete Eman su intencion ta pa bende Pueblo e tram aki como e unico medio pa sigura cu tin un fluho constante di turista pa nos Caya Grandi. Pa evita strobacion, Gabinete Eman ta scoge pa sconde e plan di mobilidad y esun di factibilidad pa asina ningun hende haya sa si tin otro opcionnan miho cu e tram y pa evita di mustra di unda e fluho di placa lo bin pa mantene e proyecto miyonario di tram.

Suplica di Booshi Wever na drs. Mervin Wyatt-Ras y na SOGA

Yuda scapa e proyecto "One Stop Shop" pa bin cu Centro di Cardiologia na IMSAN

MANERA ta conoci, proposito di e recien conferencia na St. Maarten, tabata p'e diferente Parlamentonan di Reino yega na cierto palabracion di cooperacion, e.o. riba tereno di salubridad publico. En coneccion cu esaki drs. Booshi Wever ta bisa di a haña oportuno pa dirigi su mes na Presidente di e Comision Fiho di Parlamento di Aruba, colega Parlamentario drs. Mervin Wyatt- Ras (kende, manera ta conoci, ta alabez Presidente di Comision pa Asunto di Salubridad di e diferente Parlamentonan), pa mustra riba e necesidad urgente pa: 1) Para inmediatamente e contract cu Minister Richard Visser a firma cu Baptist Memorial riba oncología; 2) Como parti di un maneho total continua cu e proyecto super-specialisa riba tereno cardiovascular, y 3) Sugeri Gobierno-Parlamento di Corsou pa wanta un rato cu nan proyecto di cardiologia.

Motibo di e pasonan cu Booshi Wever a sugeri, ta cu Corsou ya tin su propio centro di oncologia, cu – ademas di ta hopi avansa caba – n'e momentonan aki ta ser expandi mas ainda! Un centro di oncologia na Aruba, ta meramente un desperdicio di fondonan, como cu lo no tin bastante paciente riba nos islanan, tampoco den becindario sercano, pa haci ambos centro rendabel! Ta p'esey tambe ya den pasado a yega na cierto palabracion caba cu Corsou y Bonaire, unda Corsou lo a establece su centro di oncologia, y Aruba su centro cardiovascular.

Aruba lo a ricibi y trata e pacientenan cu problema di curazon di Corsou y Bonaire, mientras cu Corsou lo a ricibi y trata e pacientenan riba tereno di oncologia for di Bonaire y Aruba. Ambos centro lo por a atrae e pacientenan tambe for di e otro islanan di Reino, ademas for di e diferente país den becindario.

Di acuerdo cu Booshi Wever su vision p'e futuro di Centro Medico a haci cu e construccion di e Centro Medico a tene cuenta cu expansion di su servicionan medico; despues tabata a base di e palabracionnan menciona, cu a wordo inverti tambe substancialmente den equipo etc. riba tereno cardiovascular, equipo cu pa motibo di capricho politico awor ta para deteriora sin por produci ningun "return on investment".
Siguiendo indicacion di e Minister riba un pregunta di un colega Parlamentario pa mas informacion tocante e proyecto di (re-) construccion di hospital, cu e Parlamentario mester dirigi su mes na S.O.G.A. (Instituto pa financia edificionan di Gobierno), Booshi Wever a comunica tambe cu S.O.G.A. pa mustra nan riba e situacion aki, haciendo e instituto ademas cierto pregunta specifico riba e proyecto di hospital.

Den un intento pa scapa locual por ser scapa ainda, Booshi Wever a bisa di a mustra S.O.G.A. entre otro riba e hecho cu nos "verwijzingnan" pa exterior di pacientenan cu problema di curazon, ta forma e parti mas grandi di e total di "verwijzing", locual kier men tambe gastonan mas grandi p'e fondo di AZV! Esaki riba su mes caba ta hustifica un continuacion di e proyecto cardiovascular na IMSAN; pone acerca tratamento di pacientenan di Corsou, Bonaire, y otro paisnan den Caribe y becindario, incluyendo nos otro partnernan den Reino, y bo ta haña un "return on investment" a corto plazo.

Locual ta trata expansion di hospital, Wever a referi S.O.G.A. na un raport di A.I.B. di juni 2007, cu a recomenda construccion di un hospital nobo, y na un sitio mas central.

Tumando nota di cierto indicacion cu hasta den e proyecto di hospital, Baptist Memorial lo ta envolvi, Booshi Wever a bisa di a pidi S.O.G.A. copia di convenio y actanan (notulen di reunionnan) cu ta trata eventual financiamento di e dos proyectonan dor di S.O.G.A.
Ademas el a pidi informacion riba e persona-, instancia- y empresanan – local y internacional – cu lo ta envolvi den ambos proyecto.

Considerando pa loke ta trata IMSAN, e diferente motibonan menciona anteriormente, particularmente e "verwijzing" di nos pacientenan di curazon pa exterior, cu consecuentemente un berdadero "atropeyo" den e fondonan di AZV, e Parlamentario independiente a haci un apelacion fuerte riba S.O.G.A. y Parlamento di Aruba, pa duna continuacion n'e proyecto "one stop shop"-centro cardiovascular na IMSAN.
Booshi Wever a keda den espera di haya oido cerca ambos instancia, ademas di un muestra di transparencia total den ambos proyecto.

Parlamentario Clarisca Velasquez

Ta encurasha gobierno pa sigui cu e proceso di uza e herment confiabel cu ta dialogo social

DEN e dianan aki tin representantenan di ILO na Aruba y ATIA a tuma iniciativa pa nan por a duna un presentacion na Parlamento dialuna ultimo. Nan ta apoya e idea cu e gobierno di Aruba a bay over den proceso pa uza e herment confiabel dialogo social. Meta di un dialogo social ta pa resolve materianan importante y tambe materianan economico di e pais!

Uzando e herment confiabel aki bo ta trece tur gremionan na mesa pa por yega na solucionnan pa materianan cu ta di interes comun. E gobierno aki a cuminsa e proceso aki di Dialogo Social ya caba ora prome minister Mike Eman tabata informador papiando cu tur gremionan den comunidad y ora e gobierno mes a asumi responsabilidad a continua cu esaki y pesey a yega tambe na consensonan cu ta di interes general! E gobierno mester sigui focus riba cosnan positivo manera el a bin ta haci pasobra haciendo uzo di e herment confiabel aki cu ta dialogo social pa logra haya tur partidonan envolvi na mesa pa activamente brainstorm riba solucionnan cu ta na bienestar general! y no manera prome tawatin un gobierno sordo y ciego pa cosnan cu tabata pasa y a laga fondonan manera APFA Y SBV cu tabata bayendo bancarota para pa e otro gobierno cu lo sinta na 2009 haya e batata cayente! En bes cu a nan a asumi nan responsabilidad pa haci uzo di e herment confiabel aki cu ta dialogo social pa haya tur gremionan na mesa pa hunto por a pensa riba un solucion pa e fondonan aki! e gobierno anterior a keda terco y no a busca solucion pa e fondonan aki! Mescos a pasa cu indexering ambtenaarnan mester a welga 7 siman pa por haya oido y si e gobierno di e tempo ey a haci uzo di dialogo social por a evita tur esakinan y por a sinta na mesa pa yega conhuntamente na solucionnan.

E gobierno aki si ta haciendo bon uzo di e herment aki y a logra solucionnan pa hopi preocupacionnan di nos pueblo. Tin hopi tema y preocupacionnan a wordo trata den dialogo social manera e.o. E fondo di pensioen APFA, e fondo di AOV, indexering, aumento di onderstand, aumento di schoolkindertoeslag, reparatie toeslag y tambe pensioen general pa asina haya draagvlak di tur gremio den comunidad.

Torneo Copa Betico Croes di Hisamento di Peso diadomingo 29 januari 2012







DIADOMINGO 29 januari 2012, Aruba Amateur Weightlifting Association ta organisa nan prome competencia di hisamento di peso cu ta Copa Betico Croes. Esaki ta bay tuma luga den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Pisamento di atletanan ta 3:00pm y competencia ta cuminsa 4:00 di atardi

Varios di nos atletanan ta den preparacion pa cu esaki y lo wordo hisa den categoria di senior, junior, hubenil, damas y master. Hisadonan cu nos lo wak den accion ta: den categoria di femenino nos ta haya Valerie Figaroa y Staphany Solognier. Den categoria di senior nos ta haya atletanan cu lo bay bataya cu otro ta Patrick Hoek, John Henriquez, Darvin Raphaela, Sebastian Suarez, Pascualino Antonella, Patrick Vrolijk, Juan Carlos Hurtado. Den categoria di Junior nos ta haya Reggie Henriquez, Gabriel van Dijs, Jonathan Suarez. Den Hubenil atletanan Zaymon y Zymion Loopstok y den masters nos ta haya Anthony Martinus, Hugo Themen, Edsel Vos, Ferguson Figaroa y Faissal Barosa. Tur fanatico di Hisamento di Peso ta keda cordialmente invita pa bin presencia e competencia aki den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Entrada ta gratis pa grandi y chikito.

Parlamentario Clarisca Velasquez ta felicita

Cuerpo Policial cu tremendo opendag!



CUERPO Policial Arubano a scoge e dia indica cu ta celebracion di Dia di Betico su fecha natalicio pa organisa un opendag!
Un dia caminda pueblo di Aruba por bin y mira pa nan mes kico tur nos polisnan ta haci tur dia den nan trabao. Un dia cu famia henter por a disfruta di tur loke nos polisnan ta eherce den nan trabao.
E dia a cuminsa cu yama bon bini na tur hende. A sigi cu demostracion dicon e polisnan ta marcha despues a sigi un demostracion di e cachonan K-9 di polis con nan ta actua ora di diferente aresto y asistencia.
Despues e unidad mobiel a duna nan presentacion con nan ta actua na disturbionan y esnan presente por a forma parti tambe di e actuacionnan.
Clarisca Velasquez, miembro di fraccion di AVP, a splica cu a sigi cu e presentacion di e VIP-team cu t'e grupo cu ta cuida dignatarionan cu bin nos isla y asina ta wordo cuida p'e team aki.
Despues e bike-unit a duna nan presentacion con nan ta actua y con nan abilidad ta riba biscicleta y aki tambe publico presente por a tuma parti tambe na mustra nan abilidad riba biscicleta y aki Minister di Husticia mr drs Arthur Dowers y miembro di Parlamento Clarisca Velasquez tambe a mustra nan abilidad riba biscicleta.
Despues e K9 Unit di cachonan di KPA a duna presentacion con nan ta actua den diferente circumstancia. Cachonan bon entrena cu lo yuda nos cuerpo den su trabao.
Despues a sigi un presentacion di Brigada Motoriza cu a duna un tremendo presentacion con nan ta actua riba caya.
E helicopter cu tambe t'e wowo di Cuerpo Policial for di cielo tambe a mustra su presencia. E publico presente a keda sumamente impresiona cu tur e trabao cu polis ta haci den diferente team special sigurando asina e pueblo su trankilidad y nan por a tuma parti tambe na diferente accion con ta resolve crimen y saca potret cu diferente team di polis.
Pabien na Cuerpo Policial Arubano cu e tremendo opendag treciendo asina e pueblo mas serca di polis pa nan por sa mas kico tur t'e trabaonan cu nos polisnan ta eherce pa sigura nos pueblo su trankilidad y tambe pa combati criminalidad!
Pabien na Cuerpo Policial Arubano y cu por ripiti esaki tur aña. Nos ta orguyoso di boso!!!!!

Misa Santa Teresita ta parti paña diasabra 28 di januari

E Comision di Asistencia Social di San Nicolas di Parokia Santa Teresita, ta participa cu diasabra awor 28 di januari, 2012 tin partimento di paña, sapato di baby, mucha , hende grandi y articulonan pa cas. Esaki ta tuma luga na Teresita Center for di 9'or te 11'or di mainta. Na esnan cu tin paña pa comparti, miembronan di comision ta pidi pa no hiba saconan mas na Blue Army Center, ni na Pastorie. Preferibelmente yama Zr. Graciela na telefon: 564 4791 of na 584 3676 pa coordina cu ne, e dia y ora cu por habri Teresita Center pa entrega e saconan. Ta haci un peticion extra pa paña pa mucha entre 7 y 9 aña cu a perde tur paña den candela.

Brievenbus



Informacionnan ta drentando cu tin mas droga awor na Aruba. Den barionan cu antes bo no tabata mira adicto ambulante, awor tin, anto na un edad hoben y sin cu tin atencion p'e malesa aki.

Esnan cu ta bisa cu boca cu nan ta declara guera contra droga, ta net nan ta bira wak otro banda y ta laga droga drenta.

Ironia di bida ta cu t'e mafia ta contra pa legalisa droga na nivel mundial, pasobra e ora e negoshi lucrativo a caba.

Tin persona ta mirando na costanan di Aruba con hendenan ta yega cu nan auto y ta drenta laman y ta saca bultonan y ta yena nan auto cu esakinan. Nan ta bay carga manera nada no a pasa. Situacionnan asina aki no ta posibel sin complicidad di e top di Aruba. Aki nos no ta papia di anochi scur, sino den pleno luz di dia.

Fuentenan policial a confirma na brievenbus cu pa hopi tempo caba a stop e radarnan, cu ta cuida nos costa, di funciona. Ordo a bin di ariba pa para esaki. Otro inversion cu a caba na aroz con coco. Pesey nos ta hayando e-mails cu ta puntra dicon for di hopi hopi tempo caba no ta gara droga mas na Aruba.

E gran mayoria di droga ta keda pasa no via nos costanan sino via airport.

Ta hopi rancamento di siboyo tabatin ta cua Minister ta keda cu airport cu ta un lugar stra-tegico. E cacho specializa den busca droga a muri sin cu a duna splicacion na cas di un particular. Varios biaha e machin nobo nobo cu ta usa pa scan containernan a keda kibra aparentemente deliberadamente y ningun hende sa si nan ta funciona eficazmente.

En todo caso Brievenbus ta felicita sr. Benschop cu su nombramento como director nobo di airport, un young professional cu sa su trabao. Corda email: arlampe@yahoo.com

MEP ta cuestiona hotel di 5 piso na Eagle Beach

AVP berdad ta un set di mentiroso

YA ta mas di un siman cu MEP a denuncia e hecho cu e gobierno aki ta kibrando su propio maneho, su propio promesa. Awor bo ta puntra bo mes, ta cual promesa nan NO a kibra?

Pero esaki ta un situacion serio. Eagle Beach a wordo destina un zona pa proteccion di naturalesa. Ambientalistanan a logra un maneho den cual cerca di caminda y beach no por construi edificionan mas di 3 piso. Esaki pa protege e naturalesa di area. Si ta pa ambientalisatanan, nan lo no a construi hotel eynan mes! Gobierno di AVP supuestamente a sostene e maneho aki, y a caba cu ex minister Marisol Lopez su maneho tempo ainda e tawata minister di MEP.

Te hasta na principio AVP kier a laga investiga Marisol pa tur e permisonan cu el'a duna. Tur esey a caba dia 17 di december 2010, ora cu Marisol a boltia pa AVP.

Pero awor ta parce manera minister Benny Sevinger berdad ta lubida locual e mes a predica, awor diripiente e ta duna permiso pa un hotel di 5 piso, pega pega cu caminda y beach na Eagle.

Ta con e gobierno aki ta tuma nos haci spetakel? Ta unda e parlamentarionan BERDE a keda, cu a bay protesta na Ritz Carlton, pero awo ta keto keto?Ta unda nos medio ambiente ta bay si tin hende asina haragan pa placa cu unico cos cu nan kier ta sigui gana mas placa? Y mas importante, ta cual financiado di campaña di AVP a haya e permiso aki?

Tur esakinan ta preguntanan cu MEP a haci na Gobierno, pero te ainda Gobierno no kier contesta.



Interes grandi pa e charla gratis di diabierna awor

Aruba Lions Club ta presenta charla di Dr. Lucy Young

Riba tema di diabetes y perdida di bista

ESAKI t'e siman cu hopi hende ta wardando riba dje, esta dia 27 di januari venidero cu Aruba Lions Club ta brinda pueblo di Aruba henter e oportunidad pa presencia un orador experto cu un amplio experiencia y exito riba e tereno di bista y diabetes. Aruba Lions Club ta sumamente orguyoso y contento di por contribui enormemente na salud publico di su hendenan y ta en curasha tur hende pa bin scucha Dr. Lucy Young.

E ballroom di Marriott Hotel ta completamente prepara pa ricibi un y tur diabierna awor na e tremendo conferencia aki, cu ta priminti di bira uno exitoso y yena di conseho practico riba e tereno di bista y diabetes.

Na Aruba tin un porcentahe hopi halto di hende cu diabetes y un di e consecuencianan ta perdida di bista. P'esey mes Aruba Lions Club ta considera esaki un excelente oportunidad pa henter comunidad y alabes ta ofrece esaki completamente gratis, como parti di duna bek na comunidad. Dr. Lucy Young ta un oftalmologo pa mas di 20 aña y ta conoci pa ta un di miho nan na Merca como specialista den bista. El a ricibi un sin fin di nominacion y premiacion pa su excelente calidad di trabou y dedicacion na su pashentnan. Dr. Young tin un charla hopi interesante y interactivo prepara y ta dispuesto pa contesta tur preocupacion of pregunta cu bin dilanti.

E evento ta cuminsa pa 8:00PM pa cual ta pidi tur interesado pa yega trempan, pa sigura cu bo tin bo luga den ballroom di Marriott Resort. Durante e charla lo por scucha tur loke e dokter aki tin pa comparti cu nos pueblo, cu tambe ta conoci pa tin un porcentahe halto den diabetes y obesidad. Dos factor cu sigur tin un influencia sumamente grandi riba perdida di bista.

Aruba Lions Club ta un club di servicio cu ta existi pa 64 aña caba na Aruba y ta bon conoci riba nos isla pa su forma activo di yuda cu proyectonan pa comunidad. Anualmente e club ta genera mas o menos 1 miyon florin cu ta bay bek den comunidad a traves di un lista largo di organisacion y instancianan den necesidad.





Arte di mucha den espacio publico dedica na 25 aña di Aruba su Status Aparte

DEN cuadro di e celebracion di 25 aña di Aruba su Status Aparte e comision na encargo di e celebracion a acerca scolnan basico pa tambe participa di un manera creativo na e conmemoracion di e celebracion special aki.

Pa medio di pintura muchanan di scol a expresa kico Aruba ta nifica pa nan. Banda di esaki tambe nan por a skirbi un opstel cortico tocante nan amor pa Aruba.

E proyecto aki a resulta den pinturanan masha bunita cu e muchanan a traha. E pinturanan cu a sobresali a ser agrupa riba 4 borchi cu a wordo ubica den espacionan publico central riba nos isla.

E borchinan di arte di mucha por ser admira na e parada di bus principal na San Nicolas, banda e turbo rotonde di L.G. Smith Boulevard, na Paseo Herencia y na Club Estreya na Santa Cruz.

E Comision 25 aña Status Aparte ta gradici tur esnan cu a colabora cu e realisacion di e borchinan di arte di mucha, en particular The Cinemas, Paseo Herencia, gerencia di Wendy's, San Nicolas Business Association, Sr. Croes di Service Station Santa Cruz y NOW! Un danki grandi y pabien ta bay na e scolnan cu a participa y tur mucha cu a dedica nan fantasia y creatividad pa honra nan dushi pais Aruba.



Concierto Dominical "Donny Laclé" diadomingo dia 29 di januari 2012

DIADOMINGO awor, dia 29 di januari 2012 Fundacion pa Talento Musical "Donny Laclé" ta presenta un biaha mas su Concierto Dominical, su concierto di tur fin di luna.

E concierto aki ta existi 12 aña caba y ta masha popular. Manera semper e concierto aki ta tuma luga den "The French Steak House" di Manchebo Beach Resort & Spa, di 11.00 or di mainta te 01.00 or di merdia. Diadomingo awor nos tin un programa hopi varia atrobe: Beatriz Santanas Yánez & Ramón Riverón Colina ta habri e concierto y nan lo laga e publico Arubiano disfruta di nan musica Cubano, cu guitara y canto, cu semper ta un sorpresa di calidad. Trio Wonderful cu ta consisti di tres hoben talentoso, esta Xandro Hooker (trompet), Xandre Hooker (saxofon), Eric Richardson (trompet) ta sigui y lo toca algun gospel instrumental.

Tomás González, cantante y guitarista, lo percura pa e di tres presentacion den e concierto aki. E lo percura pa algun cancion romantico Latino Americano.
Tipico Alegre Cadushi Largo bou di direccion di Andres Werleman lo clausura y lo trece tur hende den un ambiente di fiesta crioyo.

E comision organisado ta invita pueblo henter pa bin pasa un mainta alegre y sano cu bon musica. Entrada ta gratis, pero manera semper ta pidi un contribucion pa nos hobennan talentoso. Sea asina bon di bini trempan, no solamente pasobra e concierto ta cuminsa 11.00 or en punto, sino tambe pa haya un bon luga pa sinta y pa no perde nada di e concierto aki.

Casonan den Corte di Prome Instancia pa awe

Orario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	D.R. (kende ta yama su mes tambe) D.B.P. E.F.M. (kende ta yama su mes tambe) N.J.B.	Pro forma. R. y M. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia di tas di un persona riba 9 di october 2011. E violencia a encera cu a tene e persona cu forsa na su nek. R. y M. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia di telefon celular y/of potmoni di un persona riba 14 di october 2011. E violencia a encera cu a tene e persona cu forsa y/of a pone un schroefdraai na su ribchi y/of a bise: *"Si bo move, mi ta **** bo"* of palabranan parecido. R. y M. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia di un suma di placa y/of demas propiedadnan di un oficina di lotto of un persona riba 16 di october 2011. E violencia tabata dirigi contra un y/of cuatro persona y a encera cu a tene un schroefdraai na pecho di un di e personanan y a grita e otronan: *"Esto es un atraco. Un robo!"* y/of *"La caja! La caja!"* y/of *"Si llamas a la policia, te mato"* of palabranan parecido.
08.15	L.J.Q.	Pro forma. Q. ta wordo acusa di, cu e intencion di tuma bida di un persona riba 5 di juli 2011, a trankilamente y dicididamente los un tiro cu un arma di candela riba e persona aki. E ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia di un suma di placa di un y/of un di dos persona riba 5 di juli 2011. E violencia a encera cu a drenta cura di e personanan cu un of mas arma di candela, a grita nan *"Bay plat!!"* y/of a pone e arma di candela na cabes di esun persona y a pusha su cabes cu forsa pabao, a scop e otro persona varios biaha na su stoma, a punta e arma di candela riba dje y a los un of mas tiro den su direccion. Tambe Q. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, posesion di un of mas pistol y/of revolver y/of bala riba 5 di juli 2011.
08.15	F.A.J.	Pro forma. J. ta wordo acusa di, cu e intencion di tuma bida di un persona, a hinke un of mas biaha cu un schroefdraai den su nek riba 8 di november 2011.
08.30	G.V.M.	M. ta wordo acusa di posesion di hennep riba prome di november 2011.
09.00	J.L.P.C. J.L.P.B.	P.C. y P.B. ta wordo acusa di a intencionalmente exporta cocaina riba 18 di november 2011.
10.00	H.L.H.	H. ta wordo acusa di exportacion di cocaina riba 17 di augustus 2011.
11.00	J.A.O.	O. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di un caha cu placa riba 24 di juli 2011.
11.30	G.V.J.	J. ta wordo acusa di exportacion di cocaina riba 4 di november 2011.

Internacional

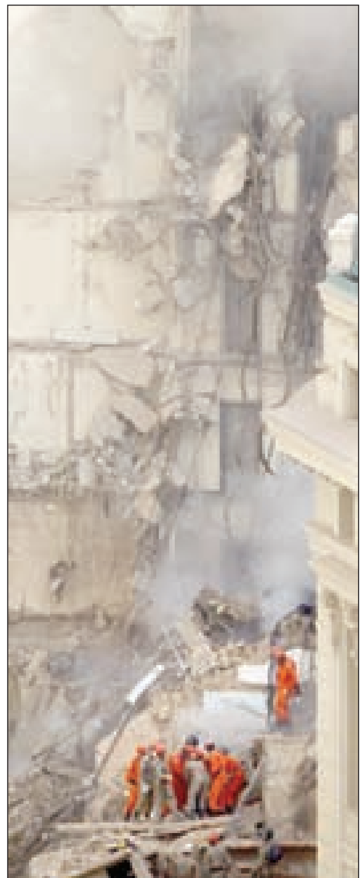
Varios morto y desaparecido na Rio de Janeiro despues cu tres edificio ta cay

TRES edificio a cay den e centro historico di Rio de Janeiro y diahuebs a saca tres cadaver di e resto di e edificionan, segun un funcionario di e Departamento di Bombero. Ainda na e momento ey tabata tin 21 desapareci. Un problema structural por ta loke a provoca un edificio di un 20 piso cay banda di 8;30 di anochi diaranson. Aparentemente esey a provoca e dos edificio mas chikito serca di dje tambe cay. Autoridadnan ainda ta investiga e causa di esaki. Ademas di e morto y desaparecido, al menos otro seis tabata atendi pa lesion sufri den e incidente. E area rondona di esaki a keda tur na polvo.

"Bomberonan y otro personan ta traha duro pa haya esnan desapareci", Moises Torres, vocero di bomber a bisa, na momento di confirma e cifra di morto y desapareci. "Nos tin speransa di haya hende bibo". Un persona cu a logra sobrevivi a bisa cu tabata un trahador di un proyecto den construccion paden di e prome edificio cu a cay. Segun un inspector esaki nan tabata proyecto illegal. "Tabata tuma lugar dos proyecto den e edificio, den e piso 16", Luis Cosenza a bisa, director di e unidad di prevencion di accidente. "Tabata tin trabou illegal, nan no tabata registra na nos bureau".

E no a duna ningun detaye riba e tipo di trabou di construccion cu tabata tumando lugar, pero a bisa cu no tabata supervisa pa ningun profesional registra. Despues cu a edificionan a cay a expande un holor fuerte di gas natural den e zona, pero e alcalde Paes ta considera cu probablemente esaki no tabata e causa di e problema. "Aparentemente no tabata tin un explosion. E incidente aki a pasa debi na daño structural", el a bisa. "Mi no ta kere cu tabata tin un escape di gas".







FALTA 4 DIA

Participa pa gana un Trip pa 2 pa Miami



1er premio
2 ticket pa Miami

2do premio
25,000 AA
Advantage miles

3er premio
10,000 AA
Advantage miles

Cumpra un total di 6 Large Pizza y participa pa gana un Trip pa Miami pa 2 persona.

Cu compra di bo prome Large Pizza bo ta ricibi un ticket pa participa. Yena e ticket full cu sticker cu cada Large Pizza cu bo cumpra y deposita esaki na un di e tiendanan di Domino's Pizza yena cu bo nomber, adres, telefoon y bo number di AA*.

Ultimo dia pa entrega ta 31 di januari 2012

* solamente si ta aplicabel



DOMINO'S PIZZA ARUBA







CALL NOW!

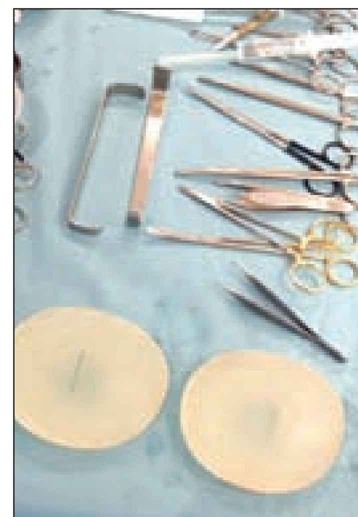
Palm Beach	586 0333
Playa / Tanki Leendert	582 0333
Savaneta	584 0444

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®

Fundador di Poly Implant Prothese a wordo deteni na Francia



POLISNAN fraces a detene diahuebs Jean-Claude Mas, e fundador di e empresa di protesis di pecho PIP, cu ta den un centro di atencion pa e escandalo sanitario mundial y cual tin acusacion den su contra. "Jean-Claude Mas tabata deteni den e cas di su compañera, y ta bou custodia", un fuente policial a bisa na AFP. Mas tabata arresta debi na un investigacion inicia na december na e ciudad di Marsella riba e implicacion sanitario di e protesis di pecho PIP. E empresa ta den centro di un escandalo mundial, cu ta concerni miles di muhernan den varios pais, pa e fabricacion di implante defectuoso. E escandalo a intensifica na december, na revela cu e protesis tabata contene un substancia quimico. Aunke e empresa a bay bancarota na 2010, e empresario a admiti cu e compania a produci un gel di silicon cu no tabata homologa, pero ta descarta cu ta presenta riesgo na salud. "Ami tabata sa cu e gel ey no tabata homologa, y nos a hasi'e consciente paso e gel di PIP tabata mas barata y di mihor calidad", Mas a splica na polis durante un investigacion preliminar. Mas despues, a habri un proceso contra dje pa homicidio y herida voluntario. Por lo menos na Francia a registra 20 cancer entre muher cu tin e implante di PIP (16 di nan tabata cancer di pecho), aunke na e momento aki no por stablece un relacion di casualidad. Di cualkier forma, e autoridadnan frances ta recomenda 30 mil muher portador di e implante di e marka aki pa hasi un operacion pa sak'e, y incluso a autorisa pa e operacion aki wordo realisa den e sistema publico di salud. Organisacion Mundial di Salud a conseha e muhernan cu tin implanta e protesis di PIP rond mundo pa consulta su dokter of ciruhano riba cualkier sospecho di dolor. Varios miles di keho a wordo registra na varios pais contra e empresa PIP.



Un homber di Florida deteni pa asesinato y canibalismo

UN homber di Florida tabata deteni y acusa di mata un homber den pida y come un wowo y parti di e cerebro di su victima, segun polis a informa. Tyree Lincoln Smith, di 35 aña, cu tabata busca pa asesinato, tabata aresta diamars anochi, segun polis di Florida. Un inspector a descubri diabierna e cadaver di Angel L. Gonzalez na e tercer piso di un cas bandona den e estado di Connectitut, segun e departamento di polis di e ciudad ey. Un forensico a determina cu e morto tabata un golpi fuerte den cabes. Dialuna, un prima di Smith na Connectitut a bisa polis cu su familiar a yega su cas 15 di december bisando cu kier tin sanger den su man, prome cu a bay un parke y despues pa e cas bandona, unda e tabata biba, segun informe di polis.

E dia siguiente, Smith a bolbe cas di su prima cu sanger riba su carson, riba su man y un hacha, el a agrega. Segun e prima, el a bise cu e tabata drumi den e entrada di cas y nan a invit'e pa come. Smith a agrega cu a dal esaki den su cabes y saca un wowo, y kibra e weso di craneo y hiba parti di e cerebro pa come na un santana cerca, segun e informe. E prima a bisa e recherche cu a yama e mama di Smith, cu a yama polis 16 di december pa revisa e cas bandona y a añadi cu su yiu tin problema mental. Smith a Sali di Connectitut rumbo pa Florida diabierna den un autobus, segun e prima. Polis y famia di Smith a conecta cu esaki telefonicamente y den un yamada graba ta admiti cu tabata na e cas bandona y cu a bisa un familiar cu a mata e homber. Polis a detene Smith na un cas diamars anochi si'n problema.



CALIFORNIA

WHOPPER® & WHOPPER JR.®

NEW



GUACAMOLE • SWISS • BACON

Limited time only.

Deporte

Miguel Cabrera ta celebra e yegada di Prince Fielder den Tigers

E venesolano Miguel Cabrera a mustra entusiasma cu e yegada di Prince Fielder den Detroit Tigers. "Menos mal cu a caba di concreta e contract ey paso tabata spera esaki", Cabrera a bisa den un entrevista telefonico. "E compra di Fielder ta favorece nos hopi debi na e perdida lamentabel di Victori Martinez. Ora Martinez bolbe bek nos ta bay tin dos bateador grandi den lineup", Cabrera a indica, cu ta na Merca preparando pa e siguiente temporada. Martinez, un pelotero estelar tambe venesolano, a lesiona su rudia banda robes na comienso di aña ora tabata prepara pa e siguiente spring training. Un siman pasa, e team a anuncia cu e bateador designa y e catcher por perde full e temporada 2012.





Cabrera a relata cu e acuerdo cu Fielder nan tabata traha riba dje y cu den su oportunidad tabata consulta riba un ahuste defensivo. Fielder ta hunga primera base, e mesun posicion cu Cabrera, cua cuminsa su carrera como tercera base. Ta spera cu algun di e dosnan aki por hunga como bateador designa. "Mi lo pasa pa tercera base, loke lo duna mas balans na e lineup", Cabrera a bisa. "Esey tabata algo cu nos tabata bin papiando, y nan a bisami cu e mas probabel ta cu mester bolbe tercera base y mester ta cla pa esey".

"E compra ta algo cu nos a papia den e team, e tabata algo cu nos kier, un pelotero mas cu tabata mester y ohala nos tin un gran temporada", el a agrega. Cu Fielder den e team, Tigers ta calcula pa cuminsa e temporada 2012 como favorito pa ripiti su titulo di division y cu wowo riba e prome World Series di e team desde 1984. Fielder y Detroit a yega na un contract di nuebe aña y 214 miyon di dollar, segun un persona al tanto di e negociacion a bisa. Na 2011, Cabrera a encabesa liga cu un average di .344 di 197 hit den 572 oportunidad cu Detroit. A anota 111 careda y a empuha 105 mas cu 30 homerun. Tigers a perde contra Rangers den e championship series di Liga Americana e ultimo temporada. Cu Milwaukee, Fielder tabata tin un average di .299 cu 38 homerun y 120 RBI den 2011 y tabata elegi den tres ocasion All Star.

Manchester City ta critica AC Milan pa su oferta

E presidente di Manchester City a critica AC Milan pa forma cu nan kier contrata e delantero argentino Carlos Tevez, cual ya a perde un 14 miyon di dollar, na multa di e club, salario y bonus perdi. Milan, su rival Inter y PSG a sostene negociacion pa un posibel transferencia di Tevez, pero e presidente di City, Jaldun Al Mubarak a bisa diamars cu ta insatisfecho pa falta di oferta apropia. Al Mubarak, cu no ta custuma hasi declaracion publico, a bisa den un comunicado cu Milan a desaroya un mal sentido di confiansa den e negociacion y a bisa cu City ta dispuesto na keda cu e inactivo Tevez pa dos aña y mei cu ta resta di contract.

Mientras tanto, un dirigente di Manchester City a bisa cu e club a pone un multa di 1.2 miyon di pound pa e ultimo periodo di indisciplina: biaha na november si'n autorisacion pa Argentina, unda t'e ainda ta kedando.

E argentino tambe a stop di ricibi 1,7 miyon di pound na salares den e ultimo dos luna, segun e dirigente a bisa, cu a pidi not a identifica paso e team no ta papia di e multa den forma publico. E dirigente a agrega cu na presente un solicitud di e transferencia di temporada pasa, Tevez a perde un bonus pa lealtad di seis miyon pound contempla den su contract. E delantero argentino tambe tabata multa pa nenga calenta durante e wega di UEFA Champions League, cual a hink'e den problema cu Roberto Mancini. "Carlos ta sigui ta un hungador cu obligacion contractual cu Manchester City pa e siguiente dos temporada y mei", Al Mubarak a bisa den un comunicado. "Al menos cu nos ricibi un oferta apropia". En tanto,e representante nan di Tevez a bisa den un comunicado cu e placa nunca tabata un motivacion den su carrera. "Nos a yega na un acuerdo cu Manchester city en cuanto salario y su regreso pa Argentina y nada a cambia den e aspecto ey", el a bisa den e comunicado. "E unico cu Carlos kier hasi ta bolbe hunga futbol".



Rafael Nadal:

"Awo mi ta ganando cumi tennis"



RAFAEL Nadal a comenta despues di clasifica pa final di e Australian Open cu ta hopi contento cu su wega durante full e torneo y a destaca cu ta ganando su weganan pa su bon nivel di tennis, y no solamente pa otro factor, manera a pasa na final di aña pasa. "Mi ta contento cu mi wega cu mi a demostra den mi full e torneo. E tabata hopi bon, di un hungador di tennis. Aña pasa por a gana wega, pero e tennis no tabata di un hungador di nivel halto asina. Tabata gana paso mi ta ken mi ta, paso porta gana of perde no ta bay solamente cu golpi, tin mas cos, pero awo mi ta ganando cumi tennis", el a bisa. Riba su semifinal cu Federer, el a reconoce "cu e comienso di e suizo, cu a situa na 3-0, tabata espectacular y cu ora hunga asina ta e hungadornan cu ta ponebo sinti malo riba e pista. Ora ta hunga na e nivel ey, bo tin cu bira un espectador y disfruta di e espectaculo".

Apesar na e bon comienso di e suizo, Nadal a comenta cu tabata sa cu tin cu spera su momento, paso tabata un wega di cinco set, y probecha e momento.

"Desde e 3-0 mi a drenta e wega. E wega tabata igual, cualkier cos por a pasa. T'e na final di e prome set, ya mi a ripara cu e nivel tabata iguala. Pa momento aki mi tabata sintin mihor cun'e, pero mi a perde e set y semper ta complica paso pa e otro ta un subida di confiansa y pabo mes ta un presion extra", el a splica. Apesar na perde e prome set, Nadal a bisa cu esaki a dura casi un ora. "Ora e wega mas largo ta esun mas favorabel pa ami. E preocupante tabata perde 6-1 paso e lo tabata tin mas frescura". Riba e posibilidad di hunga un final contra Novak Djokovic, cu a perde den seis final aña pasa, Nadal a bisa cu no ta supone un motivacion extra. "E motivacion pa ami ta Australia, no ta Djokovic, ni Murray ni Federer. E motivacion ta pasa riba mi mes", e hungador a bisa, cu ta indica na cuminsa e temporada cu e final aki ta fantastico, un forma increibel di cuminsa e temporada y ta bay dunami hopi confiansa pa e resto di temporada.

Jose Mourinho no kier a felicita Barcelona



E entrenador di Real Madrid, Jose Mourinho, a bisa cu e eliminacion di su team den cuarto di final di Copa del Rey, y a splica cu den vestuario a scucha cu ta imposibel gana den Camp Nou. Mourinho, cu a bolbe mustra poco palabra y a responde na mayoria di pregunta cu un contesta, a bisa cu su hungadornan a hasi un "bon wega". "E tabata un halftime facil, tabata tin poco cos pa cambia. Ora bo team no ta hungando bon, e halftime ta cortico, awe mi por a bise den un minuut", Mourinho a bisa, cu tabata satisfecho cu e wega di su team apesar di e 2-0 na halftime.

E tecnico a bisa cu den e prome tempo a goza di 4 of 5 ocasion di gol, el a relata cu den di dos parti a purba mas cos cu Callejon, cu a duna profundidad den e banda robes, hunto cu Cristiano y Benzema. Riba e decision arbitral, Mourinho a responde cu un solo contesta "mi no ta papia di arbitro". E tecnico a indica cu tabata sa cu ta bini Camp Nou cu ilusion y motivacion pa por gana, pero tambe a bisa cu tabata hopi dificil paso tin desventaha. Finalmente, Mourinho no tabata kier felicita Barcelona pa su pase pa semifinal, pero si cu a hasi esaki pa su victoria di siman pasa den Bernabeu, unda a gana hopi bon.

E director di relacion internacional di Real Madrid, Emilio Butragueño, a elogia e esfuerso di su hungadornan, di cual ta considera cu e clasificacion di su team lo tabata mas justo y a defende e wega cu e tecnico a pone tanto den ida como esun di buelta. "Nunca sa kiko lo por a pasa", Butragueño a bisa, riba si a hunga cu e team di Camp Nou den Bernabeu. "Mourinho semper ta eligi e mihor opcion pa purba gana wega. Nos tur sa cu e ta un tecnico extraordinario. Pero nos ta keda cu e version aki, cu e corahe y personalidad cu e team a ofrece", Butragueño a bisa na Canal Plus.

"Madrid a merece gana. E prome parti di nos tabata extraordinario y tabata merece e ventaha, bay den descanso cu un ventaha di 2-0. Pero futbol ta asina, por ehempel, e tiro di Ozil y e tiro di Alves. Un ta dal den palo y dal den linea pero no drenta. E otro ta gol", e dirigente di Real Madrid a bisa. Butragueño a insisti: "Tin cu felicita nos team. Nos tabata tin e bala hopi tempo y esey a hasi nan hopi daño. Mi ta kere cu nos tabata bay gana e wega y e eliminatorio pero e futbol no tabata kier premia Madrid". Pa e director di relacion internacional di Madrid, "e team a gana den personalidad. Hopi ta kere cu den e eliminatorio tabata ya cla y no tabata asina. Nos ta bay tristo pa e resultado pero contento paso e team a demostra cu ta un gran team. E detaye chikito y e suerte a laga nos afo", el a agrega.

Iker Casillas no ta keha ni critica



E capitan di Real Madrid, Iker Casillas, a bisa despues di e eliminacion di su team den cuarto di final di Copa del Rey, contra Barcelona den Camp Nou, no ta e momento di keha ni critica e arbitro nan. E tabata rabia cu e arbitro di e clasico, despues cu esaki a dun'e un kaarchi geel. "Tabata prome cu di dos gol di Barcelona. Mi a bay pa yuda esaki, aparta mi compañeronan y mi ta haya e kaarchi pa Sali di mi area. Mi tabata yudando", el a bisa. E capitan di Madrid a kita e dramatismo na su frase cu el a bisa, bisando e arbitro na final di e wega pa bay celebra cu Barcelona. Casillas a sigura cu no ta sinti impotencia despues di a cay nuevamente contra di Barcelona den un eliminatorio. "Porta nos tabata merece mas pa e ocasion cu tabata tin", el a conclui.

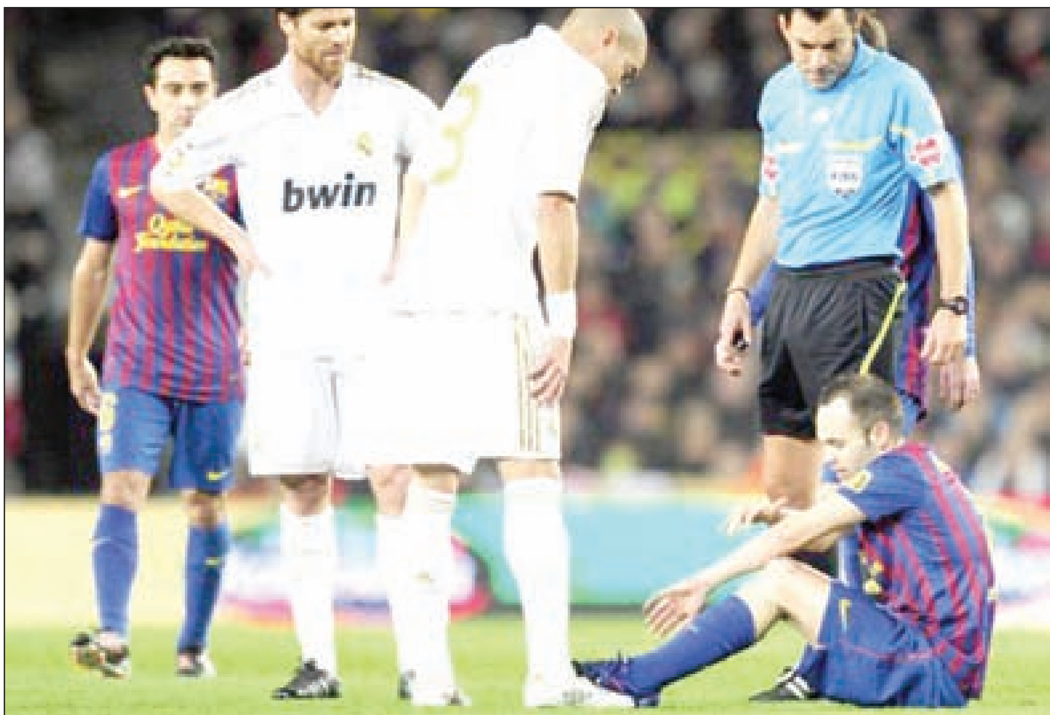
Pep Guardiola ta papia di e dificil di gana Real Madrid

E entrenador di Barcelona, Josep Guardiola, a mustra su satisfaccion pa pasa pa e eliminatorio di cuarto di final di Copa contra Real Madrid, pero a rebaha e euforia na indica e dificultad cu ta supone bati e team di Real Madrid. "Nos no por pensa cu Madrid por gana nan facil. Pesey cada biaha cu nos gana tin tanto balor. Pa e dos weganan cu nos a hunga e tabata un gran eliminatorio", Guardiola a bisa. E entrenador catalan a felicita su hungadornan mas cu nunca pa demostra un fortalesa hopi grandi y pa hasi un eliminatorio grandi. "E unico realidad ta cu nos a hasi un bon eliminatorio, tanto den e wega di ida como buelta. Mi lo tabata kier pa nan hasi menos ocasion, menos gol, pero ta contra Real Madrid nos hunga señores y ta costa hopi pa gana", el a bisa. Guardiola a insisti cu e parti mas dificil ta gana algo cu ta mustra ya gana y ta contento pa ta den semifinal y di e elimina e campeon. Asina mes, e entrenador di Barcelona a bisa cu e publico di Camp Nou tabata espectacular y a apoya hungadornan manera Thiago, y Pedro. Den e banda negativo, Guardiola a lamenta e lesion di Alexis Sanchez y Andres Iniesta, cu mester a wordo cambia durante e wega. Finalmente, e tecnico no kier a drenta na valora e decision arbitral, pero el a bisa si cu cierto accion ta influi.



Andres Iniesta lo ta afo pa 3 siman

E hungador di Barcelona, Andres Iniesta lo ta afo durante e siguiente tres siman pa motibo di un lesion na su pia banda robes, segun e servicio medico di e club a bisa via un comunicado. Iniesta a lesiona durante e prome tempo di e wega contra Real Madrid y tabata tin cu retira na e minuut 29 pa wordo sustitui pa Pedro Rodriguez. Ta trata di e tercer lesion di Iniesta den e dos ultimo luna y e 11 problema fisico den e mesun musculo cu a sufri e team di Barcelona desde e comienso di temporada. Iniesta ta esun cu a Sali mas perhudica, el a lesiona contra Milan (13 di september) y tabata tin un luna afo na su pia. Desde cu a permanece ocho dia inactivo den november pa un lesion muscular den e zona banda robes; dos siman afo den december ora a hunga contra Hospitalet. Ademas di e lesion cu el a sufri awo na january cu ta impidi esaki hunga e siguiente tres siman.



Banda di exposicion di tur loke ta di Rancho

Fundacion Rancho a percura pa bunita homenahe postumo na Rudolfo Santiago

















LOKE nos a yega di conoce como Museo Numismatico, ta intencion p'e bira Museo pa Fundacion Rancho. Dia di Betico tabatin un soft-opening, pa cual sigur un cantidad di hende a acudi, pero miembronan di e fundacion a sinti e necesidad di duna un homenahe postumo na Rudolfo Santiago, kende tabata Presidente di Pustamento di Boto Miniatura.

Esaki tabata un iniciativa di Clifford Roza, Presidente di Fundacion Rancho, cu manera menciona a dicidi di usa e espacio aki pa expone tur loke nos a yega di conoce den Rancho.

Ta di spera cu pronto e localidad aki bira e Museo Rancho oficialmente. Loke e presentenan por a aprecia Dia di Betico ultimo, sigur ta confirma cu e museo aki lo ta den bon man, esta di Fundacion Rancho. Nos felicitacion!!!

Interes grandi pa hayazgonan di St. Cruz y Bestuurskantoor durante "Open House' riba Dia di Betico

Comienso exitoso di programacion publico pa aña aniversario di Museo Arqueologico





DIARANSON dia25 di januari un multitud di persona a bay rumbo playa pa asina pasa e ruta di Museo y Galeria cu tabata habri pa publico specialmente pa nos dia nacional di Betico. E dia aki Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA), Museo Historico Aruba (MHA), Stichting Rancho (SR), Ateliers '89, UNOCA y Studio a uni pa trece storia, historia, arte y cultura na un manera creativo y inspirativo pa grandi y chikito disfruta.

Museo Arqueologico Nacional Aruba a habri henter e complejo di edificio pa publico drenta y admira restauracion di e edificionan historico como tambe haya un bista di e trabounan cu taser haci eyden. E interes tabata hopi grandi pa e hayazgonan cu a ser haya na e excavacion di St. Cruz como tambe e hayazgonan di bestuurskantoorcual a hala hopi atencion di bishitantenan cu a haci uzo di e oportunidad pa papia cu e arqueologo y asistent di arqueologonan mes na e Departamento Cientifico.

Esnan cu a bishita Museo riba e dia festivo aki tabata tin e primicia di cumpra e di dos journal cientifico di Museo 'Ceque 2, A Sailor's Grave at Boc'i Brik/ Puente: Lost to the 1886 Hurricane Disaster'. E journal cientifico aki ta e resultado di investigacionnan haci pa e Departamento Cientifico di MANA riba e restonan di skelet haya na 2007 na Boc'i Brik den area di Puente/ Andicuri y ta un contribucion importante na historia recien di nos isla.

Durante 2012 MANA lo trece un exposicion temporario y diferente actividadnan pa publico tocante e tema interesante aki.

Durante e 'Open House' publico por a disfruta den estilo di koffiemorgen di un dushi bolo, driguidek y chuculati pinda, mientras cu muchanan a traha 'headband' y armband, inspira pa nos antepasado como tambe e temporada di carnaval, den e 'Kidscorner' bou tentnan riba e plein dilanti Museo.
Edy Tec a percura pa trece ambiente cu dushi musica y den 'ex-fruteria' por a mira e parti di e capitulo di e programa di antes di Instituto di Cultura unda ta mira e apertura di Museo Arqueologico na Zoutmanstraat na aña 1981.
Henter 2012 MANA ta conmemora 30 aña di existencia di Museo Arqueologico, cual a cuminsa cu lansamento di un Time-Line riba su website www.namaruba.org riba dia 20 di decenber 2011, exactamente 30 aña despues cu a habri Museo.

MANA lo celebra su aña aniversario den forma di un programa publico varia y interesante dedica na 30 aña di proteccion, conservacion, preservacion, exhibicion di y informacion tocante nos herencia arkeologico. Ta en special na tur boluntario y brigada hubenil di Museo cu e dia aki a bira un exito asina grandi y MANA ta gradici pa medio di e comunicado aki un y tur cu a yuda pa e dia aki bira un exito rotundo.

Mucha di Fontein

CU su man herida
un heful bergonsa
e criatura di Faro
a lanta cara wak:

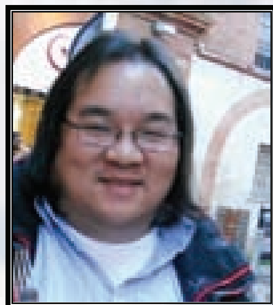
Un periferia bandona
drumi entre ceronan
di tanto a confesa e
lamento di un inocente.

Su rosea a descubri
e encanto di atardi
cu un milagro a pinta
e cuadra di palabranan.

El a bolbe hisa cara wak,
realisando e conexion
cu pa añas a prospera
fo'i e huma di e refineria.

Nos bandera como nacion
un hymno pa libertad
e escudo di union.

© Quito Nicolaas/Bos pa Planta, 2011.



David Christopher Kwok San Wong

*10-06-1975 †23-01-2011

Mother: Sook Ying Wong-Cheung
Father: Johnny Wong (R.I.P)

Brother: Stephen & Brigitte Wong
Sister: Nicole Wong

Grandmother: Siew Yong Wong

Family: Cheung, Ho, Lam, Chen, Chan, Moo, Zichem, Lim, Starke, Ling, Simmons, Kock, Alcala-Cheung, Wong.

Viewing will take place on Thursday January 26th, from 7 to 9 pm at Aurora Funeral Home.

"Señor mi Dios cu tur confianza, mi ta bini cerca bo habri bo brazanan eterno y ricibi mi"

A bai sosega den braza di Señor
Nos Mama, mi yiu, nos wela, nos ruman,
nos tanta y nos sobrina:



Reina Mariana Faro

Na edad di 57 aña
Mihor conoci como : " Jenja" of "Dudu"

Na nomber di su yiunan: Marisela Orman
Vivian y Reimond Orcadio-Orman
Emilio Orman
Su mama: Olga Franken
Su tata: †Casiano Faro
Su nieto y nietanan: Geneviëve, Alyssee, Athannee, Keyla, Dhayanara, Sidney, Emylianne, Lou-anne, y Zion.

Su rumanan: Leo Franken na Hulanda
Eric Franken y famia na Hulanda
†Edward Franken- Granville
Thelma Franken y Stanley Lloyd y famia
Clinton Franken
Totto Franken y famia na Hulanda

Su mihor amigo: Hemmy Kock na Hulanda
Sobrino y sobrinanan: Erica, Germaina, Andy, Ericson, Carlito, Jonathan, Joëll, Joycelianne, Kimberly y Dion
Su madrinanan: Luli Odor-Scharbaai
Yolanda Maduro

Su padrino: † Chin Franken
Tantanan y Omonan: †Luisa y Eddy Toppenberg-franken y famia
†Angelica y Ben Trappenberg-Franken y famia
Diana Franken y famia
Vera Franken y famia
†Hipolito Franken y famia na Hulanda
Margo Maduro y famia
Francisco y Maritza Franken y famia na Hulanda
Annie y Anselmo Kock-Franken
Martin y Detta Franken y famia na Hulanda
Salvador y Martina franken y famia
†Felipi Faro
†Cecilio Faro y famia na Hulanda
Linda y Tomas V. Cleef -Faro y famia
†Pedro y Margo Faro-Maduro y famia
Filomena y Rudolf v/d Biezen-Faro y famia
†Hendriqueta y Rey Hoek-Faro y famia
Francisco y Yolanda Faro y yiunan

Mihor amigo y amiganan di cas: Leng Croes y famia
Grace y famia, Zolaida y famia, Etline y famia, Evelina Faro y famia, Judithza Richardson y famia Karina y famia y su Broeder stima Romeo.
Tur primo y primanan, subrina y subrinonan, Comer y compernan, amiganan y bisiñanan y demas famianan:
Faro, Orman, Orcadio, Franken,Granville, Leest, Kock, Maduro, Toppenberg, Trappenberg, Quandus, v. Cleef, Jeandor, Bermudez, Bergrok, Hoek, Rosaria, Cheuz, Arends, Croes, Rafini, Solognier, Bikker, Angela, Peña, Glasgow, Pieters, Oliver, Pieternella, Frank, Donato, Murray, Tromp y Lacle, Vrolijk, Albertus, Arango, Leocadio, Ras, Ignesia, V/d Biezen, Marti, Thielmam, v/d Bliek y demas famia na Hulanda Curaçao y na Merca.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 28 Januari 2012, pa 4'or atardi saliendo for di misa Santa Anna pa santana Catolico na Noord.

E restonan mortal lo ta reposa den misa for di 2'or atardi.

Preferibel paña alegre.
Lo tin un box disponibel den Misa pa un donashon pa Misa Santa Anna

Adres pa condoleer: Boegoeroei 44A
Diahuebs y Diabierna
di 7'or pa 9'or anochi.

Despues di entiero no ta ricibi condolencia na cas.

"I Lo E seka tur lagrima for di nan wowo, I lo no tin morto mas, ni tristesa ni sklamashon ni dolo lo no tin mas. E kosnan ku tabata pasa antes no tei mas".
Rev.21:4

Nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Cecilio Maduro
Mihor conoci como: Franky

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Senjor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

Cu hopi tristeza na nos curazon, pero conforme cu Papa Dios su voluntad nos ta participa fayesimento di:



Ana Elena Lasprilla Camaño
*02-08-1933 † 26-01-2012

Na nomber di :

Su jioe :
Nury de Borja V. (na Colombia)

Su Nietonan:
Omar A. Borja V. (Colombia)
Carmen E. Borja V. (Colombia)
Jose A. Borja V. (Colombia)
Carlos Borja V. y Yeanina Velez (Aruba)

Su Bisanietonan:
Carlos Alejandro Borja V. (Aruba)
Maria Alejandra Borja V. (Aruba)
Jimena Andrea Borja (Colombia)
Sofia Borja (Colombia)
Valeria Borja (Colombia)
Dylan Borja (Colombia)

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Suicidionan y intentonan pa comete suicidio ta sigui aumenta, mester di mas atencion riba e nivel di informacion, guia y cuido pa cu e fenomeno aki

Rond mundo suicidio ta un problema mayor di Salubridad Publico y na Aruba nos por mira cu e cifra di suicidio y di intento pa comete suicidio ta crece dia pa dia. E fenomeno aki ta hopi preocupante pasobra no ta hende grandi so ta haci intento di suicidio, pero tambe bou di nos hobennan e ta pasa. Hopi di e casonan aki no ta sali den publicidad pa proteha e hoben. Cierto grupo di hende ta mas vulnerabel pa comete suicidio y esaki ta encera p.e. hendenan cu tin un malesa psikiatrico y un historia den pasado di suicidio. Investigacion ta mustra cu hende homber mas tanto ta comete suicidio y mas hende muhe ta haci intento pa comete suicidio. Suicidio ta e di 8 causa di morto bou di homber y e di 16 bou di hende muhe. Bou di e hobennan entre 10 y 24 aña e ta e di 3 riba causa di morto. Ultimo lunanan ta casi tur siman nos por lesa of tende di un intento pa comete suicidio of cu suicidio a wordo cometi. Hopi biaha despues cu no a logra e prome biaha ta sigui purba te ora nan logra y esey nos por a ripara den pasado tambe. E famianan tambe mester di un guia intensivo pa sa con pa trata y cuida e victima. E pregunta ta con ta para cu e informacion, guia y cuido di e victima y su famianan despues? E fenomeno aki a bira un preocupacion grandi mirando cu e cantidad ta sigui aumenta y den e cuadra di esey mi persona a manda algun pregunta pa minister Visser pa duna un splicacion di su maneho riba e asunto precario aki cu ta un asunto preocupante pa Salubridad Publico pa cu e consecuencianan devastador cu e ta crea.



Ta importante pa sa y reconoce e señalnan y e sintomanan hopi tempran. Aunke cu e posibilidad di prevencion ta limita e ta posibel pa reconoce algun di e señalnan di advertencia y sintomanan cu por haci cu e persona of nos sernan keri por bay busca tratamento prome cu haci un intento pa comete suicidio.

Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Conscientisacion pa cu e fenomeno di suicidio y reconocemento di e señalnan di advertencia ta esencial den e cuadra di prevencion

Por preveni pa un gran parti e dolor y e tristesa cu un caso di suicidio ta trece cune si nos ta mas consciente di e señalnan y e sintomanan. Morto riba su mes ta causa hopi dolor den famia, pero ora e morto ta consecuencia di suicidio hopi bes bo ta puntra bo mes: dicon bo no a ripara nada of dicon ningun hende a capta e señalnan? Bo ta culpa bo mes cien y un biaha, pero e situacion no ta cambia. Nos no por draai e mannan di e oloshi bek. E señalnan tey, pero nos no ta reconoci nan te ora e ta mucho laat. Manera mi persona a splica anteriormente e ta un problema mayor di Salubridad Publico y como miembro di e comision aki e ta na su luga pa duna informacion tocante e asunto aki. Probablemente e informacion por yuda scapa un bida den futuro. A wordo estima cu 75% di e victimanan di suicidio ta expone algun señalnan of sintomanan. Señalnan di advertencia di suicidio ta varia y por ta lo siguiente:

* E persona ta papia di morto of suicidio of e ta expresa su preocupacion pe, e ta menasa di bay comete suicidio y e por skirbi di morto of suicidio. * Señalnan di depresion serio, inclusivo sentimentonan di desesperacion, a perde e esencia di bida,a perde interes den cosnan cu e tawata gusta haci, ta sufri di insomnio. * Ta distancia su mes di famia y conocirnan.* Su comportacion ta empeora, ta irita lihe, ta haci expresionnan manera " mi ta odia bida, cu mundo lo ta miho sin dje" y otro sentimentonan similar.* Ta cuminsa bebe mas alcohol y ta aumenta su consumo di droga.* Ta expresa sentimentonan di rabia of ta desplega un rabia descontrola.* Ta busca acceso pa arma, pilder of otro medio pa comete suicidio. * Ta cuminsa cambia su testamento y ta cuminsa ocupa su mes pa drecha su asuntonan oficial.* Ta mustra cambionan drastico den su personalidad. * problemanan financiero, problemanan emocional y soledad. Si bo ta sospecha pensamentonan suicidal na bo mes of cerca un otro persona, cuminsa busca ayudo profesional mesora. Bishita bo dokter di cas, un clinica/ hospital of un facilidad psikiatrico. Nunca laga un hende cu a expresa pensamentonan di suicidio su so. Ta esencial pa den futuro bin cu un Helpline pa hendenan cuminsa indica cu nan tin malintencion pa cu nan bida y e instancianan concerni mester cuminsa organisa gruponan di sosten pa e hendenan sinti cu nan no ta nan so cu e problema aki y unda e tratamento lo ta mas largo y hopi mas intensivo.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI 9:00
8768
2805
0073

ZODIAC 9:00 0096 Tauro

BIG FOUR 9:00 8475

LOTTO DI DIA 06-15-03-01-04

DIARIO
7468
4577
4570

SUPER FOUR 4033

LOTTO PA DEPORTE

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Cayama
Pariba di Brug: dr. Cheung

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

E tristesa

AY, mi tera
skeernan den bo cuero
dor e stof di salpeter.

E horizonte, tur na lus
laman cu ta balia keto
curpanan, aisla na canto.

Caranan di tur colo
n' ta laga di mustra cara
or'i duna otro un man.

Mi Pais,
n' cera wowo p'e
yiunan cu b'a hereda.

Ay mi tera, tera di mi
naci den bo scochi
bo tambe ta di mi.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 26 Januari 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.76	1.78	1.80
Engelse Pond Sterling	2.73	2.78	2.84
Zwitserse Frank per CHF. 100	193.81	194.53	195.33
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	227.50	229.57	231.88
Euro per XEU. 100	232.00	234.12	236.47

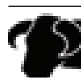


Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

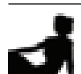

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Conocido, amigo, compañeronan di trabou y famia, ta hopi complaciente cu bo durante dia. Bo ta logra cu facilidad e locual cu tanto bo ta deseá.


Tauro 21 Apr - 20 Mei
No duna nada pa sigur den asuntonan di amor durante dia. Conocé mihor e persona cu recientemente a yega den bo bida..


Geminis 21 Mei - 20 Jun
No adelantá bo acontecimento y spera cu pasenshi resultadonan di bo bon accion. Bo ta hopi solicitá den e ámbito social òf na bo trabou.


Cancer 21 Jun - 20 Jul
Realisá bo manera ser humano den tur bo aspectonan. Haci un limpiesa den bo bida personal y sali di tur locual ta atrasá.


Leo 21 Jul - 20 Aug
Cuida bo mes di mal compania y dedicá mas tempo pa ta cu bo famia. Cooperá cu esnan cu ta traha hunto cu bo.


Virgo 21 Aug - 20 Sep
Scucha e bos di experencia cu atencion y pone na práctica e conseho di personanan cu tabatin éxito den bida.


Libra 21 Sep - 20 Okt
Ta momento di biaha, muda, cambia e cos den bo bida cu ya no ta funcciońa. No pone límite y bay mas ayá di bo meta, bo por. .


Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo ta sinti bo mas sigur, confiá den locual cu bo ta deseá na realisá. Bo por haci inversionnan y hinca bo mes den e empresa cu bo tabatin asina duda. .


Sagitario 21 Nov - 20 Dec
No alimentá bo mente cu recuerdonan di pasado cargá di negativismo, tristesa, depresion. Biba e bida di presente t'e único cu bo tin.


Capricornio 21 Dec - 20 Jan
No habusá di bo bon suerte bayendo den extremo. Tuma consenshi di bo actonan y no culpa otronan pa loke ta bo responsabilidad.


Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo ta mas conciente di e necesidadnan di otro persona. Laga di haci e locual cu ta di bo, pa bo dedicá tempo na otronan. .


Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo ta hopi receptivo pa tur locual ta positivo y negativo cu ta rondoná bo. No duna márgen na erornan relacioná cu bo bida sentimental.

Open Dag Academia Policial Watty Vos

Despues di analisa escena di crimen, 285 mucha ta ricibi certificado

ORGANISADORNAN di e prome Open Dag di Academia Policial Watty Vos kier gradici tur bishitante como tambe tur persona cu a yuda nan y medionan di comunicacion cu a coopera cu promocion di e actividad aki. "Nos ta calcula cu tabatin mas of menos 1000 bishitante y tabatin basta hende cu a compaña nos di cuminsamento te final," sra. Jeannette Richardson-Baars, Alto Inspector y Hefe di e division di enseñansa y desaroyo a comenta.

Minister di Husticia y Enseñansa, Arthur Dowers y Alto Comisario Dolfi Richardson tabata entre bishitantenan cu a keda henter dia na Academia Policial Watty Vos, disfrutando di tur e actividad y demostracionnan bon organisa.

Un di e actividadnan cu a atrae masha atencion t'e "escena di crimen", unda cu muchanan por a analisa e escena y a haya un certificado di Cuerpo Policial como muestra di gratitud pa nan ayudo. Un total di 285 mucha a ricibi nan certificado como souvenir di nan participacion na e analysis di e escena di crimen. Muchanan a goza hopi di saca potret bisti na uniform di Polis, sinta riba e Harley Davidsonnan y cu e bicicletanan di polis.
Trabao di Mobiele Eenheid (ME of Unidad Mobil) no ta nada facil y den un demostracion a laga muchanan tira bloki riba e agentenan policial pa wak con nan ta tuma accion.





Minister Dowers a corda e 150 hobennan cu a participa cu esaki tabata simplemente un demostracion y bao di ningun circumstancia un encurashamento pa tira bloki of piedra riba autoridadnan.

Tambe e hobennan por a participa n'e "excitie" y demostracion cu e cachonan di polis. Ademas e Unidad K-9 a duna un show unda cu un di e instructornan bisti na un paña special tabata wordo ataca p'e cachonan.

Ademas tabatin exposicion di material y armanan cu polis ta usa, como tambe di droga.

Trint'i nuebe (39) persona a mustra interes y a inscribi pa bay Academia Policial Watty Vos. KIA y Cuerpo Especial Arubano tambe a duna informacion di nan trabao y tabata aceptando inscripcion.

"Nos prome Open Dag tabata un exito rotundo, nos no a pensa di haya tanto bishitante. Nos Cuerpo Policial aparentemente ta mas popular cu nos mes ta realisa y ta hopi bon cu trabao di polis ta wordo mira na un manera asina positivo," sra. Richardson-Baars a conclui bisando.







Cast your burden on the Lord and he will sustain you
Psalm 55:22

With deep sympathy we announce the death of our beloved husband, brother and uncle



Joseph Egbert Dezon
better known as UNCLE TIO

ex-Lago employee Sunrise in Curacao 15 november 1929
Sunset in Aruba 22 january 2012

Left to mourn are his:

Wife:	Marjorie Eudora Dezon - Daniel
Brothers:	Valentin Hubert Arrindell & family
	+ Jerry Duzant & family in Curacao
	Russell Bernard Rombley & family in the Netherlands
	Denis Driscol Rombley & family in Sint Maarten
Sisters in Law:	Berryl Leent & family in Curacao
	Claudia Rombley - Williams & family in the Netherlands
	+ Sylvia Carti
Brothers in Law:	Hendrik Daniel & family in Curacao
	Elmo Daniel & family in Curacao
Like a brother:	G. Brooks & family in Sint Maarten
Uncles:	+ Bernard Rombley (in Sint Maarten)
	+ Twanico Rombley (in Sint Maarten)
	+ Lionel Rombley (in Sint Maarten)
	+ Charles Arrindell (in Curacao)
	+ Varis Duzant & family (in Curacao)
	James Emmanuel Arrindell & family
Aunts:	+ Nora Marcellin - Oliver (in Sint Maarten)
	+ Inez Laveist (in Sint Maarten)
	+ Dorris Romney (in Curacao)
Cousins	: Winefred Treurniet-Marcellin in the Netherlands
	Gloria Bell-Marcellin in Sint Maarten
	Janet Haddocks-Marcellin in Sint Maarten
	Ligia Jones Millard in the Netherlands
	Norwin Arrindell & family
	Ovedio Arrindell & family
	Mirna Arrindell & Hensley in Bonaire
	Ortiz Dankfort in the Netherlands
	Rose Duzant & family in Sint Maarten
	Mary Louis Romney & Family in the USA
Aunts in Law	: Lidia Collins & family
	+ Mari Meyers & family
	Hilda Meyers & family

Nieces and nephews to numerous to mention
Great nieces and great nephews to numerous to mention Members of the Men's Fellowship of the Methodist Christ Church
Members of the co-workers association

Close Friends:	Evelyn Hughes
	Olivia Richardson
	Daisy Brown & family
Neighbours	: Elsa & Danilo Webb
	Myrna Daal & family

Families : Dezon, Daniel, Duzant, Arrindell, Rombley, Marcellin, Oliver, Laveist, Romney, Leent, Williams, Treurniet, Bell, Haddocks, Maharaj, Arndell, Arnell, Gumbs, Illidge, Hooi, Carti, Phillips, Jones, Bislip, Wernet, Reyes, Lake, Leerdam, Maduro, Collins, Wilson, Dedier, Meyers, Hensley, Blijden, York, Dankfort, Nadal, Spanner, Clark and Pomon-Richardson.

If we didn't remember to mention your family name please do accept hereby our sincere appology.

The funeral of the late Mr. Joseph Egbert Dezon will take place on Tuesday 31 January 2012 at the Christ Methodist Church. The late Mr. Joseph Egbert Dezon will be laid out from 2 o'clock in the afternoon in the Christ Church Amalia van Solmstraat 3, San Nicolas, followed by the funeral service starting at 3:30 pm. The internment will take place at the Government Cemetery in Cura Cabay. Condolences address will be at the Olive Tree Funeral Home in Bernhardstraat on Monday 30 January 2012 from 7 o'clock to 9 o'clock in the evening.
May the soul of the late Mr. Joseph Egbert Dezon rest in peace.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

MEP ta denuncia

No tin democracia den Parlamento

MEP no ta representa den ningun comision riba nivel di Reino

E falta di democracia den parlamento cada dia ta bira mas obvio. Presidente di Parlamento Paul Croes na forma dictatorial ta exclui oposicion di diferente comision.

Entre nan tin e comisionnan riba nivel di Reino. Actualmente tin e siguiente comisionnan parlamentario activo riba nivel di Reino, y ningun di nan tin miembronan di partido MEP den nan. E miembronan di e comisionnan ta: Enseñanza, Sr. Marlon Sneek, Hobennan, Sra. Marisol Lopez-Tromp, Salubridad, Sra. Mervin Wyatt-Ras, Transporte Sr. Andin Bikker, Energia, Sr. Donny Rasmijn, Bon gobernacion y integridad Sr. Juan David Yrausquin. Tur e comisionnan aki mester raporta na e siguiente reunionnan interparlamentario na juni proximo na Hulanda. Pero remarcabel ta cu den ningun MEP por a bira miembro. Como miembro suplente si nan a corda riba MEP. Sr. Maikel Kelly a wordo apunta como esun cu mester reemplasa Sra. Mervin Wyatt-Ras den e comision di salubridad, si acaso Sra. Wyatt-Ras entrega su posicion. Mientras cu Sr. Kelly tin mucho mas conocemento y experiencia riba tereno di Salud cu Sra. Wyat-Ras, cu tur respet. Y Sr. Edison Briesen a wordo nombra como miembro suplente si Sr. Andin Bikker entrega su posicion como miembro den e comision di transporte.

Ta obvio cu ni Sra. Wyatt-Ras ni Sr. Bikker lo entrega nan posicion, pues e posicion di miembro suplente ta simplemente pa show. Esey ta pone cu miembronan di MEP, durante reunionnan cu delegacionnan di Reino, ta haya nan forsa pa trece nan punto di bista padilanti, cu por desvia di esun cu e comisionnan a propone, debi cu MEP no ta miembro di e delegacionnan. E falta di democracia aki ta manifesta su mes riba nivel di Reino, y esey no ta algo cu nos por ta orguyoso di dje. Pero tampoco por tolera cu kier silencia oposicion. E decisionnan ken ta bira miembro ta wordo tuma unilateralmente pa Sr. Paul Croes y Sr. Baba Herde, y nan no ta tolera discusion riba e tema aki den reunionnan di e comision cu ta atende cu asuntonan di Reino. Te hasta nan a bay asina leu pa keda sin invita miembro di MEP na e reunionnan ey, pa asina nan no haya mucho contratiempo. E falta di democracia aki den nos parlamento tawata hustamente un di puntonan cu WODC a remarca den su rapport.





Un aña sin bo
Un aña mas cu mi
ta puntra mi mes
Ki dia mi lo custumbra cu
Maurice no tey.
Un aña mas cu mi ta sigui
anhela di tende bo stem.
Un aña mas cu cada bez mi
ta desea mi celular por zona
y wak bo number Maurice.
Un aña mas cu mi curason ta grita di dolor.
Un aña mas cu mi por supraya cu pa mi e miho yiu bo ta.
Un aña mas cu nos lo sigui gradici Dios di a bendiciona nos
cu un yiu cu a duna nos asina hopi amor.
Maurice for di cielo sigui pidi Papa Dios bendicion y paz pa nos tur.
Bo mama, tata, ruman y sobrinonan

Di e forma aki nos kier a invita tur famia, amigo y conocinan na un santo sacrificio di misa pa recorda e di 2 aña di fayecimento di nos **Maurice Gilbert Wernet** diabierna 27 januari 2012 pa 7'or di anochi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



" He that dwelleth in the place of the most High
shall abide under the shadow of the almighty.
I will say of the Lord, He is my refuge and my fortress;
my God; in him will I trust. "
Ps. 91:1,2

With deep sympathy we announce the death of:



Ruth Amelda Levestone
better known as: "Ruthie", "Sis Levestone"

Date and time of the Funeral will be announced later.

Condolence address: the Olive Tree Funeral Home
Sunday, 29 January 2012 from 7 to 9 pm

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Hugo Themen ta participa na Congreso Electoral Panamericano cu a tuma luga na Santo Domingo









DIA 19 pa 22 di januari 2012 a tuma luga na e Santo Domingo e Congreso Electoral di e Federacion Panamricana de Levantamiento de Pesas. Esaki a tuma luga den un di e Ballroom di Hotel Be Live Hamaca na Boca Chica. Pa Aruba a participa Sr. Hugo Themen como delegado. Na e congreso tabatin 24 pais presente cu ta: Aruba, Argentina, Barbados, Brasil, Canada, Colombia, Costa Rica, Cuba, Curaçao, Estado Unidos, Ecuador, El Salvador, Chile, Guatemala, Guyana, Honduras, Mexico, Panama, Paraguay, Puerto Rico, Peru, Nicaragua, Venezuela y Republica Dominicana . Tambe presente tabata Sr. Dr. Felipe Payano Ministro de Deporte di La Republica Dominicana y Sr. Lic Luis Mejia Presidente di Comite Olimpico Dominicana.

For di Hungria tawata presente Sr. Tamás Aján Presidente di Internacional Weightlifting Federation y su secretaria Sra. Eva Moska. Miembro di IWF Executive Board Sr. Dragomir Cioroslan for di Merca, Sr. Emilio Estarlik Lozano for di Spaña y for di Irak Sr. Mohamed.

Diabierna dia 20 januari 2012 a tuma luga e eleccion pa directiva nobo di e Federacion Panamericana de Levantamiento de Pesas E punto principal di e congreso tabata e presentacion di e candidatonan y e votacion. E votacion pa directiva nobo pa e Federacion Panamaericana de Levantamiento de Pesas a bay como lo siguiente: Como Presidente a wordo eligi Sr. William Ozuna for di Santo Domingo. Pa Vice President tabata tin 5 puesto, Como Vice President o wordo eligi Sr. Rafael Pacho for di Cuba, Sr. Andres Vargas for di Puerto Rico, Sr. Horacio Reis for di Brasil, Sr. Luis zambrano for di Ecuador y Sr. Kyle Pierce for di United States. Como General Secretary a wordo eligi Sr. Eddie Suarez for di Venezuela y Treasurer a wordo eligi Sr. Christian Harthey for di Chile. Tambe a wordo eligi Medical Committee, Technical Committee y scientific and Research Committee.

Diasabra mainta dia 21 januari 2012 Federacion Panamericano de Levantamiento de Pesas a inaugura su oficina den Pabelion Joaquin Puello cu ta keda den Parque del Este

Pa 7:00 di anochi a tuma luga e cena y actos di despedida den un di e Ballroom di Hotel Be Live Hamaca. Directiva di Aruba Amateur Weightlifting Association kier a gradici Lotto pa Deporte y Sport Subsidie Comissie cu a haci e biahe posibel.

